

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT
O‘ZBEK TILI VA ADABIYOTI UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI DSc.03/30.12.2019. FIL.19.01
RAQAMLI ILMIY KENGASH**

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI ALISHER
NAVOIY NOMIDAGI DAVLAT ADABIYOT MUZEYI**

AZIXONOVA SARVINOZ YOQUBJON QIZI

**AZIMIYNING “MUROD-UL-OSHIQIN” DEVONI VA UNING
MATNIY-QIYOSIY TADQIQI**

10.00.10 – Matnshunoslik va adabiy manbashunoslik

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Toshkent – 2023

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD) on
philological sciences**

Azizxonova Sarvinoz Yoqubjon qizi

Azimiyning “Murod-ul-oshiqin” devoni va uning
matniy-qiyosiy tadqiqi..... 3

Азизхонова Сарвиноз Ёқубжон кизи

Диван Азимий «Мурад-ул-ашикин» и его текстологическо-
сопоставительный анализ 25

Azizkhanova Sarvinoz Yokubjon kizi

Azimi`s “Murod-ul-ashiqin” devan and its textual and comporative
investigation..... 49

E’lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ
List of published works 54

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT
O‘ZBEK TILI VA ADABIYOTI UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI DSc.03/30.12.2019. FIL.19.01
RAQAMLI ILMIY KENGASH**

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI ALISHER
NAVOIY NOMIDAGI DAVLAT ADABIYOT MUZEYI**

AZIXONOVA SARVINOZ YOQUBJON QIZI

**AZIMIYNING “MUROD-UL-OSHIQIN” DEVONI VA UNING
MATNIY-QIYOSIY TADQIQI**

10.00.10 – Matnshunoslik va adabiy manbashunoslik

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Toshkent – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasida B2020.4.PhD / Fil482 raqam bilan ro‘yxatga olingan.

Dissertatsiya O‘zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o‘zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengashning veb-sahifasi (<http://www.tsuull.uz>) va «ZiyoNet» Axborot ta’lim portalida (www.ziynet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Jo‘raboyev Otabek Rustambek o‘g‘li
filologiya fanlari nomzodi, katta ilmiy xodim

Rasmiy opponentlar:

Shodmonov Nafas Namozovich
filologiya fanlari doktori, professor

Rafiddinov Sayfiddin Sayfulloh o‘g‘li
filologiya fanlari nomzodi, dotsent

Yetakchi tashkilot:

O‘zbekiston Milliy universiteti

Dissertatsiya himoyasi Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 raqamli Ilmiy kengashning 2023 yil «___» _____soat _____dagi majlisida bo‘lib o‘tadi (Manzil: 100100, Toshkent, Yakkasaroy tumani, Yusuf Xos Hojib ko‘chasi, 103. Tel: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-42-44, (<http://www.tsuull.uz>).

Dissertatsiya bilan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (___ raqami bilan ro‘yxatga olingan). (Manzil: 100100, Toshkent, Yakkasaroy tumani, Yusuf Xos Hojib ko‘chasi, 103. Tel: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-42-44; (<http://www.tsuull.uz>).

Dissertatsiya avtoreferati 2023 yil «___» _____da tarqatildi.

(2023 yil «___» _____dagi _____raqamli reyestr bayonnomasi).

H.A.Dadaboyev

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi,
filol.f.d., professor

Q.U.Pardayev

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash ilmiy
kotibi, filol.f.d., dosent

R.F.Zohidov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi ilmiy seminar raisi filol.f.d.,
dosent

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon adabiyotshunosligi ko'p yillardan beri adabiy manbalarni turlicha aspektlarda tadqiq etib kelmoqda va bu boy adabiy manbalar insoniyat tomonidan yaratilgan ulkan ma'naviy xazina ekanligini isbot qilmoqdadir. Adabiy manbalarni o'rganish va ulardagi eng muhim hamda ulug' sifatlarni yosh avlodga yetkazish borasida ko'plab ilmiy izlanishlar olib borilmoqda. Natijada, har bir xalqning o'z tili, madaniyati, san'ati, o'ziga xos urf-odatlarini boy adabiyot manbalari va ulardagi asarlar bilan boyib bormoqda. Ayni damda adib ijodkor asarlarini o'rganish, uning qo'lyozmalarini matniy tadqiq etish, hamda badiiy tahlil qilish mutaxassislarining tadqiq usullarida va qo'lyozmalar yuzasidan matniy-qiyosiy tekshirishlarida dolzarb ahamiyat kasb etmoqda.

Dunyo manbashunosligi va matnshunosligida ijodkorlar adabiy merosini yig'ish, ilmiy tavsiflash va matn tahriri masalasini o'rganish, ularda jam bo'lgan ijodiy merosni yosh avlod dunyoqarashi va adabiy-estetik tafakkuri rivojiga xizmat qildirish borasida ko'plab ishlar amalga oshirilgan. Jumladan, Sharq xalqlari qo'lyozma merosini o'rganish va ularning jahon madaniyatini ulkan xazinasiga betakror hissa qo'shganini asoslash muhimdir. Sharq shoirlari qo'lyozmalarini tadqiq qilish borasidagi ilmiy izlanishlarni matnshunoslikning bugungi yutuqlari asosida muttasil davom ettirish va rivojlantirish esa zaruratga aylandi.

O'zbekistonda ham matnshunoslik va adabiy manbashunoslik ko'p yillik tarixga, ko'plab yutuqlarga ega soha ekanligi ma'lum. "Buyuk alloma va adiblarimiz, aziz avliyolarimizning bebaho merosi, yengilmas sarkarda va arboblarning jasoratini yoshlar ongiga singdirish, ularda milliy g'urur va iftixor tuyg'ularini kuchaytirishga alohida e'tibor qaratishimiz kerak"¹. O'zbek matnshunosligida olib borilgan bir qator ishlar va sohada erishilgan yutuqlar XIX asr ijodkorlari misolida ham amalga oshgandir. O'zbek mumtoz adabiyoti tarixida Qo'qon adabiy muhitida kamol topgan ijodkorlar salmoqli o'rinni egallaydi. Ularning orasida hayoti, ijodi va ilmiy-ijodiy merosi hanuzgacha to'liq tadqiq etilmaganlari ham uchraydi. Qo'lyozma merosi o'rganilmagan ijodkorlarning merosini atroflicha tadqiq etish, asarlari manbalarini aniqlash, qiyosiy tahlil qilish, ularning mumtoz adabiyotdagi o'rnini belgilab berish dolzarb masalalardan hisoblanadi. Xuddi shunday ijodkorlardan biri o'zbek mumtoz adabiyotining uzviy qismi hisoblangan tasavvuf adabiyoti namoyandasi, shayx va shoir Azimxoja eshon (taxallusi Azimiy) XVIII asr oxiri – XIX asr birinchi yarmida yashab, ijod qilgan. "Matnshunoslik, adabiy manbashunoslik, tilshunoslik, falsafa, madaniyat tarixi sohalarida milliy madaniy merosimizning hali o'rganilmagan ko'pgina qatlamlarini ochib berishga yo'naltirilgan ilmiy tadqiqotlarga alohida e'tibor qaratilayotgan"² ushbu kunda Azimiyning "Murod-ul-oshiqin" devonini qo'lyozma manbalarini, mazkur devonning qiyosiy-matniy tadqiqini amalga oshirish, badiiy qimmatini aniqlash masalalari mazkur dissertatsiya mavzusining dolzarb ekani tasdig'idir.

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M.Mirziyoyevning 2018-yil 28-dekabrda «Taraqqiyot yo'limizning shiddati yanada oshaveradi» mavzusidagi Oliy Majlisga Murojaatnomasi // Xalq so'zi, 2018-yil, 29-dekabr.

² O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M.Mirziyoyevning 2017-yil 24-maydagi PQ-2995-son "Qadimiy yozma manbalarni saqlash, tadqiq va targ'ib qilish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Qarori. //Xalq so'zi, 2017-yil 25-may.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son “Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy-tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora tadbirlari to‘g‘risida”gi, 2017-yil 20-apreldagi PQ-2909-son “Oliy ta’lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2017-yil 22-maydagi 304-son “Oliy o‘quv yurtidan keyingi ta’lim tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi, O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 24-may kuni qabul qilingan PQ-2995-son «Qadimiy yozma manbalarni saqlash, tadqiq va targ‘ib qilish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida»gi, 2020-yil 16-apreldagi PQ-4680-son «Sharqshunoslik sohasida kadrlar tayyorlash tizimini tubdan takomillashtirish va ilmiy salohiyatni oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida»gi, 2022-yil 10-fevraldagi PQ-126-son “Qadimiy yozma manbalarni saqlash va tadqiq etish tizimini takomillashtirishga doir qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi hamda O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2017-yil 6-noyabrdagi 891-son “O‘zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasining Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyi faoliyatini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi Qarorlari hamda sohaga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirish yo‘lida ushbu tadqiqot muayyan darajada xizmat qila oladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya tadqiqoti respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Hozirgi kunga qadar matnshunoslik va adabiy manbashunoslikning nazariy masalalari bo‘yicha salmoqli ishlar olib borildi. Jumladan, matnshunoslik masalalari, xususan, XIX asr Qo‘qon adabiy muhitiga doir manbalar yuzasidan xorij olimlaridan K.Eraslan, mahalliy olimlardan P.Shamsiyev, I.Sultonov, H.Sulaymon, A.Qayumov, A.Hayitmetov, A.Abdug‘afurov, Sh.Yusupov, M.Qodirova, S.G‘aniyeva, A.Madaminov, Y.Ishoqov, E.Ibrohimova, Q.Sodiqov, M.Imomnazarov, N.Jabborov, D.Salohiy, Y.Tursunov, S.Raf‘iddinov, O.Jo‘raboyev, N.Hasan, Z.Qobilova, D.Abdullayeva, A.Dehqonov, D.Zohidova, Q.Pardayev, A.Muhammadiyev, I.Sulaymonov, N.Muhiddinova³ kabi bir qator olimlarning

³ Eraslan K. Azim hæce‘nin hikmetleri. – Istanbul: Türk dili ve edebiyatı dergisi, Cilt 19. 1971. – S.193-230.; Shamsiyev P. Alisher Navoiy «Sab‘ai sayyor» dostonining ilmiy-kritik teksti va uni tuzish prinsiplari haqida: Fil.fan.nom. ... dis. – Toshkent, 1952. – 128 b.; Shamsiyev P. Navoiy asarlari matnlarini o‘rganishning ba‘zi masalalari: Fil.fan.nom. ... dis. – Toshkent, 1970. – 128 b.; Sultonov I. Navoiyning “Mezon ul-avzon”i va uning kritik teksti. Fil.fan.nom. ... dis. – Toshkent, 1947. – 133 b.; Sulaymon H. «Xazoyin ul-maoniy» tekstlarini o‘rganish va nashrga tayyorlashning asosiy masalalari. /Alisher Navoiy. Xazoyin ul-maoniy. – Toshkent: O‘zbekiston FA nashriyoti, 1959. – B.5-28; Qayumov A. Qo‘qon adabiy muhiti (XVIII-XIX asrlar). – Toshkent: FAN, 1961. – 360 b.; Hayitmetov A. Navoiy lirikasi. – Toshkent: O‘zbekiston, 2015. – 150 b.; Abdug‘afurov A. Xazoyin ul-maoniydan chetda qolgan g‘azallar // Navoiyning ijod olami (Maqolalar to‘plami). – Toshkent, 2001. – 104-121 b.; Yusupov Sh. Furqat yo‘llarida. . – Toshkent: G‘afur G‘ulom, 1984. – 240 b.; Qodirova M. “Nodira hayoti va ijodi”. Filol. fan. nom. ... dis. – Toshkent, 1961. – 182 b.; “XIX asr o‘zbek adabiyotida inson va xalq taqdiri (O‘zbek shoirlari ijodi misolida)”. Filol. fan. d – ri ... dis. – Toshkent, 1975. – 307 b.; G‘aniyeva S. Alisher Navoiy “Majolis un nafois” ilmiy-tanqidiy matn. – Toshkent: SSR FA nashriyoti, 1961. – 480 b.; Madaminov A. Uzlat va uning lirik merosi: Filol. fan. nom. ... dis. – Toshkent, 1971. – 163 b.; Ishoqov Yo. Navoiy poetikasi. – Toshkent: Fan, 1983. – 187 b.; So‘z san‘ati so‘zligi. –

tadqiqotlari buning dalilidir. Lekin qilinishi lozim bo'lgan ishlar ham oz emas. O'zbek mumtoz adabiyoti tarixini o'rganish avvalo matn tadqiqidan boshlanishi zarur.

Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya tadqiqoti O'zR FA Alisher Navoiy nomidagi davlat adabiyot muzeyi ilmiy-tadqiqot rejasiga muvofiq "Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyida saqlanayotgan qo'lyozma asarlarning to'liq reyestrini tuzish va elektron katalogini yaratish" (2021-2022 yy.) mavzusidagi ilmiy tadqiqot doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi. Azimiy hayoti va faoliyatiga doir ma'lumotlarni jamlash, shoirning مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining 12 qo'lyozma nusxasini ilmiy jihatdan ochib berish, ushbu qo'lyozmalar asosida devonning ilmiy-tanqidiy matnini amalga oshirishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

O'zbek mumtoz adabiyoti, xususan, XIX asr adabiyoti tarixida muhim o'rin tutgan Qo'qon adabiy muhiti ijodkorlari faoliyatiga doir ilmiy ma'lumotlarni tahlil qilish;

Azimiy (Azimxoja eshon) hayoti va faoliyatiga doir manbalarni yig'ish, ularni qiyosiy tadqiq qilish va shoir biografiyasi haqida mumkin qadar ma'lumotlarni taqdim etish;

Azimiy XIX asr ikkinchi yarmi Qo'qon adabiy muhitidagi tasavvufiy adabiyot vakillaridan biri ekanligi va uning ijodiy merosi alohida ahamiyat kasb etishini manbalar asosida tahlil qilish;

Azimiy qalamiga mansub she'rlar to'plami مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining qo'lyozma nusxalarini aniqlash, ilmiy tavsif qilish va manbashunoslik nuqtai nazaridan tadqiq ishlarini olib borish;

مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining qo'lyozma nusxalari va ularning matniy xususiyatlari, nusxalar aro farqlar va o'ziga xos jihatlarni qiyosiy aspektda o'rganish;

Toshkent: Zarqalam, 2006. – 162 b.; Ibrohimova E. Uvaysiy hayoti va ijodi: Filol. fan. nom. ... dis. – Toshkent, 1966. – 123 b.; Sodiqov Q. Matnshunoslik va manbashunoslik asoslari. – Toshkent, 2017. – 220 b.; Jabborov N. Badiiy matn tahririning xos xususiyatlari / «O'zbek adabiyotshunosligida talqin va tahlil muammolari» mavzusidagi ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent: Mumtoz so'z, 2014. – B.28-32; O'zbek matnshunosligining dolzarb muammolari / «Zamonaviy o'zbek adabiyotshunosligining yangilanish tamoyillari» mavzusidagi Respublika ilmiy-nazariy anjumani materiallari. – Toshkent: Adabiyot uchqunlari, 2016. – B.99-105; Matnshunoslikning ayrim nazariy masalalari / "O'zbek matnshunosligining nazariy va amaliy muammolari" mavzusidagi Respublika ilmiy anjumani materiallari. – Qarshi: Nasaf, 2019. – B.3.7; Imomnazarov M. Mumtoz fors she'riyati badiyatshunosligi va janrlar tipologiyasi. – Toshkent: Extremum press, 2015. – 279 b.; Salohiy D. Tasavvuf va badiiy ijod. O'quv qo'llanma. – Toshkent: Navro'z, 2018. – 190 b.; Tursunov Yu. Muhokamatu-l-lug'atayn. Ilmiy-tanqidiy matn. – Toshkent: "Fan", 2021. – 160 b.; Rafiddinov S. Azimxoja eshon. – Toshkent: "O'zbekiston", 1993. – 88 b.; Jo'raboyev O. Matnning matnoli sirlari. – Toshkent: «Tamaddun», 2017. – 200 b.; Hasan N. Çağatay şairi Azim hacc ve hikmetleri // Türk dünyası araştırmaları. Sayı: 191. – Turkiya, 2011. – 137 s.; Qobilova Z. Amiriy va uning adabiy faoliyati: Filol. fan. nom. ...dis. avtoref. – Toshkent, 2007. – 126 b.; Badiiy ijodda ta'sir va izdoshlik masalalari (Amiriy she'riyati misolida): Filol. fan. d – ri ... dis. – Farg'ona, 2022. – 260 b.; Abdullayeva D. Usmonxo'ja Zoriy hayoti va ijodi: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Toshkent, 2003. – 24 b.; Dehqonov A. Muhayyirning hayoti va ijodi: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Toshkent, 2007. – 25 b.; Zohidova D. G'aribiy va uning devoni: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Toshkent, 2006. – 23 b.; Pardayev Q. Muqimiy she'riyatining matn tarixi, tahriri va talqini. Filol fan. d-ri (DSs) ...diss. – Toshkent, 2020. – 310 b.; Muhammadiyev A. Muxyining turkiy va forsiy devoni poetikasi: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Samarqand, 2008. – 24 b.; Sulaymonov I. Qoriy Ho'qandiy adabiy merosi: monografiya / – Toshkent: "Tamaddun", 2014. – 196 b.; Muhiddinova N. Mirhasan Sadoiyning adabiy merosi. (Monografiya) – Toshkent: Mumtoz so'z, 2015. – 143 b.

مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining ilmiy-tanqidiy matnini yaratish va ushbu matn asosida shoir adabiy merosining sahiih matni yuzasidan ilmiy tuzatishlarni taqdim etish.

Tadqiqotning obyeki sifatida Azimiyning مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyi fondida saqlanayotgan №189, O‘zR FASHI asosiy fondida saqlanadigan №12242, 12044, 5992, O‘zR FASHI Hamid Sulaymon fondida saqlanayotgan №2563, 2694, 6354, Qo‘qon davlat muzey qo‘riqxonasi qoshidagi Qo‘qon adabiyot muzeyi fondida saqlanadigan №6750, 6806, 6209, f.f.n. Otabek Jo‘raboyev va f.f.n. Sayfiddin Rafiddinovlarning shaxsiy kutubxonalarida saqlanayotgan qo‘lyozmalari tashkil etadi.

Tadqiqotning predmetini Azimxoja eshon hayoti, ijodi, manbalari, devonining qo‘lyozma nusxalari va ularning matniy xususiyatlari tashkil qiladi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot mavzusini yoritishda germenevtik, qiyosiy-tarixiy va biografik usullardan foydalanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

Azimiy (Azimxoja eshon) hayoti va faoliyatiga doir jumladan, tug‘ilgan va vafot sanasi, otasining ismi va nasabi, murshidlik mavqeiga ega ekanligi haqidagi ma‘lumotlar ilmiy istifodaga olib kirilgan;

Azimiy qalamiga mansub مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining 12 qo‘lyozma nusxasi Respublikamiz qo‘lyozma fondlaridan va shaxsiy kutubxonalar orqali aniqlangan;

مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devoni nusxalarining o‘ziga xos xususiyatlari aniqlanib, tanlab olingan 5 ta qo‘lyozma asosida مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining ilmiy-tanqidiy matni tuzilgan;

مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonidagi g‘azal, muxammas, musaddas, mustahzod va hikmat singari janrlar va ularning shakliy xususiyatlari ilk bora tekshirilgan hamda shoir ijodiga xos bo‘lgan hikmatlarning g‘oyaviy-badiiy jihatlari ochib berilgan.

Tadqiqotning amaliy natijasi quyidagilardan iborat:

Azimiy (Azimxoja eshon) hayoti va ijodining o‘rganilishi tarixiy-qiyosiy jihatdan yoritib berilgan va ilmiy-nazariy qarashlar bilan boyitilgan;

مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining davlat fondlarida va shaxsiy kutubxonalarda saqlanayotgan 12 qo‘lyozma nusxasi aniqlangan va ularga to‘liq ilmiy tavsiflar berilgan;

مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devoni qo‘lyozmalarini qiyosiy-tekstologik tahlil qilish natijasida devondagi o‘zbek tilidagi she‘rlarning ilmiy-tanqidiy matni yaratilgan;

Azimiy ijodining g‘oyaviy-badiiy xususiyatlari, undagi ayrim obrazlar va diniy tasavvufiy timsollar tadqiq etilishi natijasida muallif badiiyatining o‘ziga xos jihatlarining ahamiyati yoritilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi. Azimiy devonining O‘zR FA Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyi fondida saqlanayotgan №189 raqamli nusxa, O‘zR FA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik institutining asosiy fondida saqlanayotgan №5992, №12242, №12044 raqamli va Hamid Sulaymon fondidagi №2563, №2694, №6354 raqamli nusxalari, Qo‘qon davlat muzey

qo‘riqxonasi qoshidagi Qo‘qon adabiyot muzeyi fondida saqlanayotgan №6209, №6750, №6806 nusxalar, S.Rafiddinov va O.Jo‘raboyevning shaxsiy kutubxonalarida saqlanayotgan nusxalar asosida o‘rganilganligi, Azimiy devoni matnshunoslik va adabiy manbashunoslik doirasida ishlab chiqilgan nazariy metodlarni qo‘llagan holda matniy tadqiqi qilingani, keltirilgan tahlil, xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlangani bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati Azimxoja eshon qo‘lyozma devonining ilmiy-tanqidiy matnini tayyorlashga doir tamoyillar ishlab chiqilgani, ilmiy xulosalar manbashunoslik fani doirasida ilmiy-nazariy asos bo‘lib xizmat qilishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati shundaki, tadqiqot materiallaridan oliy ta‘lim muassasalarida bakalavriat va magistratura bosqichlari uchun “Matnshunoslik va adabiy manbashunoslik”, “Ilmiy-tanqidiy matn nazariyasi” fanlari bo‘yicha o‘quv qo‘llanma, darslik, shuningdek, maxsus kurslarni o‘qitish, Azimiy ijodi yuzasidan seminarlar tashkil qilishda tayyor manba sifatida foydalanish mumkinligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Azimiyning «Murod-ul-oshiqin» devoni va uning matniy-qiyosiy tadqiqi bo‘yicha olingan ilmiy natijalar asosida:

Ahmad Yassaviy uslubida hikmat yozgan shoirlardan biri, tasavvuf adabiyoti namoyandasi Azimxoja eshon XVIII asr oxiri – XIX asr birinchi yarmida yashab, ijod qilgan yetuk mutafakkir to‘g‘risidagi adabiy-tarixiy ma‘lumotlardan, Azimiy qalamiga mansub “Murod-ul-oshiqin” devonining aniqlangan 12 ta qo‘lyozma nusxalari va eng nodir hisoblangan O‘zR FA Alisher Navoiy nomidagi Adabiyot muzeyidagi 189 raqamli qo‘lyozma haqidagi mufassal ma‘lumotlarga oid ilmiy-tarixiy ma‘lumotlardan O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasining “O‘zbekiston tarixi” telekanali “Sharq qo‘lyozmalari” ko‘rsatuvi ssenariysini yozishda foydalanildi. (O‘zbekiston milliy teleradiokompaniyasining 2022-yil 21-oktyabrdagi 945-489-960 - son ma‘lumotnomasi). Natijada bugungi kunda ommaviy axborot vositalari orqali Azimiy adabiy merosining targ‘ibi hamda bu orqali uning yoshlar tarbiyasidagi roli va unutilib ketishga mahkum bo‘lgan ulug‘ ajdodlarimizdan birining nomini barhayot saqlash, jamiyat, fan oldidagi asosiy vazifa ekanligi, ijodkor haqidagi ma‘lumotlarni aniq, ishonchli tarzda yetkazib berish imkoniyatini yanada oshirishga xizmat qilgan;

O‘zbekiston qo‘lyozma fondlarida “Murod-ul-oshiqin” devonining 12 nusxasi mavjudligi, ularning to‘liq va noto‘liq kitobat qilinganligi, asarning eng mukammal nusxasining Davlat adabiyot muzeyi fondidan aniqlanganligi va ushbu nodir nusxa bilan qiyoslab tadqiq etish orqali asarning boshqa qo‘lyozma va toshbosma-litografik nashrlaridagi xato va chalkash o‘rinlarga aniqlik kiritilganligiga oid ilmiy xulosalardan Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyida 2018-2020 yillarda bajarilgan PZ-20170920167 raqamli “Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyida saqlanayotgan toshbosma asarlarning elektron katalogini yaratish va nashrga tayyorlash” mavzusidagi amaliy loyihada foydalanilgan (O‘zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasining 2022-yil 8-noyabrdagi 3/1255-2801-son ma‘lumotnomasi). Natijada “Murod-ul-oshiqin” devoni tarkibiga kirgan

hikmatlarning ilmiy tavsifini amalga oshirishda hamda elektron katalogni yaratish va nashrga tayyorlashga xizmat qilgan.

Azimiy qalamiga mansub مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin) devonining 12 qo'lyozma nusxasi Respublikamiz qo'lyozma fondlaridan va shaxsiy kutubxonalardan aniqlangan va ilmiy tavsifi amalga oshirilganligi bo'yicha olingan natijalardan Kamoliddin Behzod nomidagi Sharq miniatyura san'ati muzeyida 189 – inventar raqamli bezakli qo'lyozmaning muqovasida, 5992 – inventar raqamli qo'lyozmaning muqovasi, 111^b, 112^a varaqlaridagi miniatyuralar, muhrlar, jadvallar va ularning tavsiflari XIX asr kitobat san'atining namunasi sifatida foydalanilgan (O'zbekiston Badiiy akademiasining 2023-yil 1-maydagi WN11183384-sonli ma'lumotnomasi). Natijada Azimiyning orifona hikmatlari va ilohiy ishq kuylangan g'azallarining tahlili hulosalaridan muzeyda saqlanayotgan tasavvuf g'oyalari asosida yaratilgan miniatyuralar ilmiy pasportini takomillashtirishga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobasiyasi. Tadqiqot natijalari 5 ta xalqaro, 7 ta respublika miqyosidagi ilmiy-amaliy anjumanlarda muhokamadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 20 ta ilmiy ish, jumladan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 8 ta maqola, jumladan, 5 tasi Respublika hamda 3 tasi xorijiy jurnallarda nashr etilgan.

Dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi. Dissertatsiya kirish, uchta bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati va ilovadan iborat. Ishning umumiy hajmi 134 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati asoslanib, tadqiqotning maqsadi va vazifalari, ob'yekti va predmeti aniqlangan. Tadqiqotning O'zbekiston Respublikasi fan va texnologiyalar taraqqiyotining ustuvor yo'nalishlariga mosligi ko'rsatilib, uning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon etilgan. Olingan natijalarning ishonchliligiga asoslanib, amaliyotga joriy qilinishi, aprobasiyasi ko'rsatib berilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Azimiy hayoti va ijodining ilmiy o'rganilishi”** deb nomlangan. Ushbu bob ikki fasldan tashkil topgan bo'lib, dastlabki faslida **XIX asr adabiyoti va Qo'qon adabiy muhiti** xususida so'z yuritilgan. Ikkinchi fasl esa **Azimiy ijodining tadqiq etilishi** deb nomlangan bo'lib, XIX asr adabiyoti va Qo'qon adabiy muhiti, Azimiy zamondoshlari haqida fikr yuritilgan, shuningdek, shoir ijodining tadqiq etilishi o'rganilgan.

Azimxoja eshon XVIII asr oxiri – XIX asr birinchi yarmida yashab, ijod qilgan. Azimiyning tug'ilgan yili masalasida ham turlicha fikrlar bildiriladi. O'rganishlar natijasida taxminan tug'ilish sanasi 1770-yillar deb belgilanadi. Manbalarda ko'rsatilishicha, shoir Qo'qon shahrining Sarmozor mahallasida naqshbandiya-xojagon tariqatiga mansub, ziyoli-ruhoniylar oilasida dunyoga kelgan⁴. Uning “xoja”,

⁴ Jo'raboyev O. Azim Xoja eshon va uning devoni qo'lyozma nusxalari borasida // Adabiyot ko'zguisi. Ilmiy nashr №11. – Toshkent, 2009. B.18.

“eshon” nomi bilan atalishi ma’lum darajada, o‘z davrining ulug‘ murshidlaridan bo‘lganidan dalolat beradi. U o‘z devonidagi musaddaslaridan birida o‘zining diniy-tasavvufiy qarashlarini bayon qilish bilan birga Naqshbandiya tariqatiga mansubligini ba’zi she’rlarida ta’kidlab o‘tgan.

Avvalo, shuni ta’kidlash kerakki, bu ijodkor haqida bizga qadar kam sonli ma’lumot yetib kelgan. P.Qayyumiy asarlarida birmuncha mufassal ma’lumotni ko‘rish mumkin⁵. So‘ngra, turkiyalik olim Kamol Eraslaning bir maqolasida shoir hikmatlaridan namunalar berilgan⁶. Shuningdek, mustaqillikdan keyin ilk bora taniqli olim S.Rafiddinov 1993-yilda Azimxoja hikmatlarini toshbosma asosida alohida nashr qilgan⁷. Lekin qo‘lyozmalarga to‘xtalib o‘tmagan. Adabiyotshunos N.Hasan ham mavzuga doir tanituv ma’nosida maqolasini Turkiyada e’lon qilgan⁸. Yana A.Madaminov va A.Turdaliyevning ham shunday axborot tarzida maqolasi bor⁹. Biroq, shoir hayoti va devoni qo‘lyozmalari haqidagi ilk mufassal ma’lumot O.Jo‘raboyev tomonidan taqdim etilgan va she’rlaridan namunalar berilgan¹⁰. Tadqiqotchi B.Hasanov ham shoir devoni haqida kichik tadqiqot yaratgan¹¹. Yana qisman ma’lumotlar I.Mannopov tadqiqot ishida ham Azimiyning she’rlari tahlil tariqasida berilgan lekin ular ham qo‘lyozmalar asosida emas.

Azimxojaning otasini ismi manbalarda Kamoliddin xoja deyiladi. Ammo, ushbu tadqiqot davomida Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik institutining asosiy fondidagi №12044 raqamli qo‘lyozma manbadagi muhrda “Buzrukxoja o‘g‘li Azimxoja” va Qo‘qon adabiyot muzeyi fondida saqlanayotgan 6750 raqamli qo‘lyozmaning muqovasi ichida keltirilgan ma’lumotlarga ko‘ra otasining ismi Buzrukxoja bo‘lganligi tasdiqlandi.

Azimiy eshon bog‘dor Nizomiddinxojaning bir qiz farzandidan nabirasidir deb ta’kidlangan¹².

Azimiy ammasining o‘g‘li shoir Jaloliy¹³ bilan birga Buxoroda Xalifa Xusayn bin Yusuf Buxoriydan tahsil olganlar. U Jaloliyning o‘limidan so‘ng unga atab ايريلديم (Ayrildim) radifli marsiya yozgan.

Azimiy Buxorodan o‘z yurtiga qaytgach, Xo‘qand shahriga yaqin Kal Do‘shon nomli qishlog‘idagi katta bir masjidga 40 yil imomlik qilgan. Hayotining oxirgi yillarida ko‘zi ojiz bo‘lib qolgan, bu haqida quyidagi she’rida ishora qiladi:

Miskin Azim ojiz, a’mo bir mushtipar,
Ravzangizga yetolmayin qondir jigar,
Yo Mustafo, ojiz qulg‘a aylang nazar,
Nazar topgan qulning shavqi ortar ermish.

⁵ Qayumov P. Tazkirai Qayyumiy. I daftar. – Toshkent, O‘zRFA qo‘lyozmalar instituti tahririy nashriyot bo‘limi, 1998. – B.248; Qayumov P. Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti. – Toshkent: Tamaddun, 2011. – B.377.

⁶ Eraslan K. “Azim Hace Hikmetleri” // Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi. – Turkiya, 1971. №1. – S.19.

⁷ Nashrga tayyorlovchi S.Rafiddinov. Azimxoja eshon. Hikmat. – Toshkent: O‘zbekiston, 1993. – B.88.

⁸ Nadirhan Hasan. Çağatay şairi Azim hace ve hikmetleri // Türk dünyası araştırmaları. Sayı:191. – Turkiya, 2011. – S.137.

⁹ А.Мадаминов, А.Турдалиев. Азими / Ислам на территории бывшей Российской империи. Энциклопедический словарь. Выпуск 4. – Москва, 2003. – С.7.

¹⁰ O.Jo‘raboyev. Azim Xoja eshon va uning devoni qo‘lyozma nusxalari borasida // Adabiyot ko‘zgusi. Ilmiy nashr №11. – Toshkent, 2009. B.11-18 betlar; O.Jo‘raboyev. Irfon she’riyatining sulolaviy namoyandalari// Sharq yulduzi. 2009. №2. – B.164-171.

¹¹ Azimxoja Eshon. Murod-ul-oshiqin. Devon. Nashrga tayyorlovchi: Hasanov B. – Toshkent, 2009. – B.119.

¹² P.Qayyumov. Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti. “Tamaddun”. – T.:, 2011. – B.304.

¹³ Jaloliddin Xoja – shayx va shoir, h.1261/ m.1845 yilda Qo‘qonga yaqin Qudash qishlog‘ida vafot etgan.

Po‘latjon Qayyumovning “Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti” nomli kitobida keltirilgan ma’lumotlarga ko‘ra – Azimiy olim, obid, taqvodor, sergo‘ya, muhabbatli, notiq va ko‘rkam, to‘la gavdali, oq yuzli, katta soqolli, pokiza odam ekanliklari to‘g‘risida aytib o‘tilgan¹⁴.

Shoirning vafot tarixi hijriy 1263 (milodiy 1847) yil, qabri Qo‘qondagi Sarmozor qabristonida.

Uning qalamiga mansub she‘rlari مراد العاشقین (Murod-ul-oshiqin) nomi ostida bir devonga jamlangan. Shuningdek, shoir asarlari o‘z davridayoq keng ommaga mashhur bo‘lgan, sevilib o‘qilgan.

Ishimizning ikkinchi bobi **“Murod-ul-oshiqin devonining qo‘lyozma nusxalari va matniy tadqiqi”** deb nomlanib, Azimiy devoni qo‘lyozma nusxalarining ilmiy tavsifi, hamda qo‘lyozmalararo qiyos va ilmiy-tanqidiy matn tuzish tamoyillari xususida fikr yuritilgan. Bobning birinchi faslida **Devon qo‘lyozma nusxalarining ilmiy tavsifi** yoritildi.

Azimxoja eshon qalamiga mansub مراد العاشقین (Murod-ul-oshiqin) devonining qo‘lyozma nusxalari borasida tadqiq olib borishimiz natijasida mazkur devonning 12 (o‘n ikki)ta qo‘lyozma nusxasi bor ekanligi ma’lum bo‘ldi.

Avvalo, ushbu devon qo‘lyozmalarining bizga qadar qilingan ilmiy tavsiflari borasida to‘xtalamiz.

Azimiy devonining hozirda O‘zR FA Davlat adabiyot muzeyi fondida saqlanuvchi 189 raqamli qo‘lyozma nusxasi ilmiy tavsifi ilk bora “Каталог фонда Института Рукописей” kitobi 1-tomidan o‘rin olgan¹⁵. Ma’lumot berilgan holda devon muallifini Muqimiy va Furqat davri – XIX asr oxiri XX asr boshlari ijodkori sifatida taqdim etilgan. Xuddi shu tavsif va xato ta’rifni biz yana Каталог рукописей Государственного музея литературы им. Алишера Навои katalogida ko‘ramiz¹⁶. Shoirning O‘zR FASHI fondidagi uch nusxasi – 12242, 12044 va 5992 raqamli qo‘lyozmalarining qisqacha tavsifi esa SHI dagi qo‘lyozma devonlar katalogidan o‘rin olgan¹⁷.

Ustoz O.Jo‘raboyev esa asarning yetti qo‘lyozmasini batafsil tavsifini “Azimxoja eshon va uning devoni qo‘lyozma nusxalari” nomli maqolasida keltirgan. Ulardan ikkitasi shaxsiy kutubxonalardagi qo‘lyozmalar bo‘lib, avval hech bir yerda qayd etilmagan.

Tadqiqot davomida aniqlangan devonning 12 qo‘lyozmasi haqida dissertatsiyada to‘liq tavsifiy ma’lumotlar keltirilgan. Ular quyidagilar:

1. №189 raqamli qo‘lyozma. كتاب مراد العاشقین “Murod-ul-oshiqin” (Oshiqlarning murodi-istagi) deya nomlangan. Qo‘lyozma nusxa O‘zR FA Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyi (DAM) fondida saqlanadi. Mazkur qo‘lyozma Azimiy (Azimxoja eshon) devonining eng to‘liq nusxalaridan biri hisoblanadi. Qo‘lyozma jami 127 varaq (254 bet)dan iborat. Bu qo‘lyozma qolgan 11 ta qo‘lyozmaga nisbatan to‘liqroq va she‘rlar ko‘proqligi bilan farqlanadi. Qolgan

¹⁴ P.Qayyumov. Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti. – Toshkent: “Tamaddun”, 2011. – B.321.

¹⁵ Каталог фонда Института Рукописей. Том 1. – Ташкент: Фан, 1989. – С.127-128.

¹⁶ Каталог рукописей Государственного музея литературы им. Алишера Навои. Том 1. – Ташкент, 2006. – С.35.

¹⁷ Собрание Восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Литература (Диваны). Том 1. – Ташкент: Навруз, 2-17. – С.395-396.

qo'lyozmalarga nisbatan savodli, xatosi kam ko'chirilgan va qo'lyozma مراد العاشقين "Murod-ul-oshiqin" deb nomlangan. Taxminimizga ko'ra, ushbu nusxa muallif qo'lyozmasidan ko'chirilgan.

2. №12242 raqamli qo'lyozma. O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti (SHI) asosiy fondida saqlanadi. ديوان عظيم "Devoni Azim" deb nomlangan. 88 varaq (176 sahifa)dan iborat. Jami 213 ta she'r o'rin olgan. Qo'lyozmaning 88^a varag'ining kolofonida sana 1221 tarzida qo'yilgan va ramazon oyida tugatilgani to'g'risida ma'lumot berilgan. Hijriy 1221 ramazon oyi milodiy hisobda 1806-yilning 12-noyabrdan 11-dekabr kunlariga to'g'ri keladi. Shu o'rinda, bir necha jihatga aniqlik kiritish kerak. Ushbu tarix yozuvining shakli qo'lyozmaning umumiy matn shaklidan o'z uslubiga ko'ra farq qiladi. Jumladan, matnning maydaligi va nasx xat turiga moyilligi seziladi. Shuningdek, ushbu xatning yozilgan siyohisi ham umumiy qo'lyozma siyohisidan biroz farq qilgan. Qo'lyozma 87a varag'ining pastki qismida ham 1221 sanasi bor.

Biroq, qo'yilgan bu sana raqamlarini qo'lyozmaning elektron variantini kattalashtirilgan shaklda o'rganishimizga ko'ra birinchi 2 raqami aslida 3 ekanligi ma'lum bo'ldi.

87^a varaq

88^a varaq

Chunki kotib 3 va 2 raqamlarining yuqori chiziqlarini bir xil qilgani holda 3 raqamining o'rtasiga bilinar bilinmas kichik belgi qo'ygan. Bu sanani 1221 deya o'qish ham mumkin. Shuning uchun, keyingi sahifada ham ushbu xatolik takrorlangan. Qo'lyozma ko'chirilgan sana hijriy 1221 emas, 1321-yil ekan. Bu esa milodiy 1903-yilning 21-noyabrdan 20-dekabr kunlariga to'g'ri keladi.

3. №12044 raqamli qo'lyozma. SHI asosiy fondidagi bu nusxa hijriy 1259 (milodiy 1843) yilda ko'chirilgan. Jami 122 varaq (244 sahifa)dan iborat.

1^a, 10^a va 121^b varaqlariga muhr bosilgan.

Muhr ichiga "Ba lutfi tu ro jannate mushtoqon Azimxoja bin Buzruki zamon 1259" (Allohning lutfi bilan jannatga kirishga mushtoq bo'lgan zamon Buzrukning o'g'li Azimxoja, 1259 (1843)) deb yozilgan. Mazkur qo'lyozmadan jami 207 ta she'r o'rin olgan.

4. №5992 raqamli qo'lyozma. SHI asosiy fondidagi bu qo'lyozma to'liq bo'lmagan nusxa hisoblanadi. Qo'lyozmaning 113^a varag'ida hijriy 1303 (milodiy 1886) yilda ko'chirilgani qayd etilgan. Kotibi va joyi ko'rsatilmagan. 123 varaqdan iborat. Qo'lyozmada jami 219 ta she'r bor.

5. №2563/I raqamli qo'lyozma. SHI, professor Hamid Sulaymon fondida saqlanuvchi nusxa. ديوان عظيم "Devoni Azim" deb nomlangan. Bu qo'lyozma ham nisbatan to'liqdir. Qo'lyozma 123^a varag'ida hijriy 1289 (milodiy 1872) yili

Qo‘qonda ko‘chirilgani qayd etilgan. Kotibi: Mulla Muhammad Zarif xalifa. Mazkur nusxada jami 215 ta she‘r bor.

6. №2694 raqamli qo‘lyozma. SHI, professor Hamid Sulaymon fondida saqlanadi. ديوان عظيم “Devoni Azim” deb nomlangan. Ushbu nusxa ham Azimiy devonining nisbatan to‘liq va xushxat nusxalaridan biri hisoblanadi. Ko‘chirilgan sanasi qo‘lyozmaning 125^a varag‘ida hijriy 1311 (milodiy 1893) yil tarzida qayd etilgan. 125 varaq (250 sahifa)dan iborat bo‘lib, devonda 208 ta she‘r o‘rin olgan. Mazkur nusxaning boshqalaridan yana bir farqi shundaki, uning matnida xech qanday tuzatishlar yo‘q. Matn asosan to‘liq va kam xato bilan yozilgan.

7. №6354 raqamli qo‘lyozma. SHI, professor Hamid Sulaymon nomli qo‘lyozmalar bo‘limida saqlanadi. Nusxa ديوان عظيم “Devoni Azim” deb nomlangan.

Bu qo‘lyozma notugal nusxa hisoblanadi. Oxirgi varaqlar yirtib olingani sababli kotibi, ko‘chirilgan joyi va sanasi ma‘lum emas. Jami 121 (242 sahifa)dan iborat. Devondan Azimiyning 194 ta she‘ri o‘rin olgan.

8. №6806 raqamli qo‘lyozma. Qo‘qon davlat muzey qo‘riqxonasi qoshidagi Qo‘qon adabiyot muzeyi fondida saqlanadi. Qo‘lyozmaning 134^b varag‘ida hijriy 1303 (milodiy 1886) yili Qo‘qonda ko‘chirilgani yozilgan. Kotibi: Qoriy. Bu nusxada shoirning jami 211 ta she‘ri o‘rin olgan.

9. №6750 raqamli qo‘lyozma. Qo‘qon davlat muzey qo‘riqxonasi qoshidagi Qo‘qon adabiyot muzeyi fondida saqlanadi. Devonning mazkur qo‘lyozmasi 1^a varag‘ida ko‘chirilgan sanasini hijriy 1253 (milodiy 1837-1838) yil deya yozilgan. Demak, bu nusxa Azimxoja eshon tiriklik vaqtida ko‘chirilgan qo‘lyozmadir. Shu bilan birga, ayrim sahifalarda muallifni marhum sifatida berilgan. Masalan, 117^a varaqda qizil siyoh bilan shunday yozuv bor: “Hikmati Azimxoja eshon marhumi rahmatullahi alayh”. Ma‘lum bo‘ladiki, qo‘lyozma davr o‘tishi bilan to‘ldirib borilgan. Kotibi: Mulla Nishon Muhammad qori. Qo‘qonda ko‘chirilgan. Qo‘lyozma “Nazmi suluku va hasbi hol” (tariqat yo‘liga kirganlarning xasbi hollarini she‘riy yo‘l bilan ifoda qilish) deya nomlangan. Devondagi she‘rlar miqdori: 191 ta.

10. №6209 raqamli qo‘lyozma. Qo‘qon davlat muzey qo‘riqxonasi qoshidagi Qo‘qon adabiyot muzeyi fondida saqlanadi. Ushbu qo‘lyozma ko‘p zararlangan, boshi va oxiridagi ayrim varaqlar yirtilgan. Shu sababli manbaning kotibi, ko‘chirilgan tarixi va yerini aniqlashning iloji yo‘q. Qo‘lyozma konvertida saqlanadi. Jami 69 varaq (138 sahifa).

11. Otabek Jo‘raboyev shaxsiy kutubxonasidagi qo‘lyozma. كتاب مراد العاشقين “Murod-ul-oshiqin” (Oshiqlarning murodi-istagi) deya nomlangan. Jami 209 varaq (418 sahifa)dan iborat. Devonning ushbu qo‘lyozmasi 213 ta she‘rdan iborat.

12. Sayfiddin Raf‘iddinov shaxsiy kutubxonasidagi qo‘lyozma. Qo‘lyozma hijriy 1319 (milodiy 1901-02) yilda chiroyli nasta‘liq xatida ko‘chirilgan. Devonning bu nusxasida jami 215 ta she‘r bor. Kotibi va ko‘chirilgan joyi haqida ma‘lumot mavjud emas. Jami 80 varaq (160 sahifa)dan iborat.

Ikkinchi bobning keyingi fasli **“Qo‘lyozmalar aro qiyos va ilmiy-tanqidiy matn tuzish tamoyillari xususida”** deb nomlangan.

Azimiyning “Murod-ul-oshiqin” devonining ilmiy-tanqidiy matnini tuzish, qo‘lyozmani asosiy xususiyatlarini belgilash uchun 12 ta qo‘lyozmadan 5 ta to‘liq bo‘lgan, nisbatan xatosiz bo‘lgan nusxalar tanlab olindi. Ular: Davlat adabiyot

muzeyida saqlanayotgan 189 raqamli nusxa tayanch nusxa sifatida 6750, 2563, 12242 va O.Jo‘raboyevning shaxsiy kutubxonalarida saqlanayotgan nusxalar.

“Matn tarixini o‘rganish qo‘lyozma asarning mavjud nusxalarini o‘zaro qiyosiy tekshirishdan boshlanadi. Matnlar to‘liq, nuqsonli, tuzatilgan (redaksiyaga uchragan) yoki tugatilmagan ko‘rinishlarda uchraydi”¹⁸. Azimiy devonida ham ushbu ta’kidlangan har to‘rt ko‘rinishga guvoh bo‘lamiz.

Birinchi bo‘lib, mavjud nusxalarni o‘zaro qiyosiy tekshirishdan boshlaymiz. Buning uchun dastlab, ularning holati (to‘liq yoki noto‘liq ko‘rinishi) haqida tasavvur hosil qilish zarur. Buni esa jadvalga soldik:

T/r	Qo‘lyozma devon	Holati (ko‘rinishi)
1.	№189	To‘liq
2.	№12242	Nuqsonli
3.	№12044	Nuqsonli
4.	№5992	Nuqsonli, tuzatilgan
5.	№2563/1	Nuqsonli
6.	№2694	To‘liq
7.	№6354	Nuqsonli, tuzatilgan
8.	№6806	Nuqsonli
9.	№6750	Nuqsonli, tuzatilgan
10.	№6209	Tuzatilgan, tugatilmagan
11.	O.Jo‘raboyev nusxasi	To‘liq
12.	S.Rafiddinov nusxasi	Nuqsonli

Jadvalda ko‘rinib turgan turli holatdagi qo‘lyozmalar yuzasidan tadqiq qilganimizda asl matnni tiklash yoki “sahih matn” tayyorlash birinchi o‘rindagi vazifamiz bo‘ldi. Bu borada, avvalo, qo‘lyozmalararo qiyos, ularning bir-biridan farqi masalasi ham kun tartibida edi.

Matniy tadqiq va qiyos masalalari quyidagicha o‘rganildi:

Birinchi galdagi qiyosni yaxlit she’rlar masalasi sifatida qo‘ydik. Ya’ni, qaysi she’r devonning bir qo‘lyozmasida bor, boshqasida esa yo‘q ekanligi. Ayrim misollar keltiramiz.

“Xaq mavlimni inoyati bo‘lsa kimga” deb boshlanuvchi 8 bandli hikmat 6750 raqamli qo‘lyozmada tushirib qoldirilgan. Qolgan 4 qo‘lyozmada keltirilgan.

“Nafsim yo‘lg‘a kirsun desang ayo tolib” misrasi bilan boshlanuvchi 7 bandlik murabba’ ham №189 va №2563 raqamli qo‘lyozmalardan tushirib qoldirilgan. №6750, №12242 va O.Jo‘raboyev kutubxonasidagi qo‘lyozmada esa mavjud.

Ikkinchi o‘rindagi qiyosni qo‘lyozmada kelgan she’rlarning nomlanishi va janrlarning keltirilish masalasi, deya oldik.

¹⁸ Sirojiddinov Sh. Matnshunoslik saboqlari. – Toshkent: Navoiy universiteti NMU, 2019. – B.18.

Yuqoriroqda tavsiflari keltirilgan qo‘lyozmalararo she‘rlarning nomlanishi va janrlarning yozilishi jihatidan ayrim o‘ringa qiyoslamali jadval misolida diqqat etsak:

T/r	Boshlang‘ich misra	Farqi
1.	اي دردُ غمينك حاصلِي دُنْيا بيلَه عُقبا	189 qo‘lyozmada musaddas, 12242 qo‘lyozmada esa munojot deyilgan
2.	تونلاری يادینک بیلَه اورتانمدیم چون عندلیب	189 qo‘lyozmada musaddas, 12242 qo‘lyozmada esa munojot deyilgan
3.	ایخواجه که تن من بی تو سقیم است	Boshqa nusxalarda g‘azal, 12242 da na‘t deyilgan.
4.	درد احمدی کویم که اوست خاتیم خاتم	Boshqa nusxalarda g‘azal, 12242 da na‘t deyilgan.
5.	آن احمدیکه بوده فصاحت بکام او	Boshqa nusxalarda g‘azal, 12242 da na‘t deyilgan.
6.	حمد لله قدرتیدین جوش اوروب حمدالله	Boshqa nusxalarda g‘azal, 12242 da na‘t deyilgan.
7.	رحیما توی خالق کن فکان	Boshqa nusxalarda g‘azal, 12242 va 5992 da munojot deyilgan.
8.	ایعشق کیل ایمدی منی کوکسوما مکان قیل	Ushbu she‘r musaddas bo‘lib, 5992 da muxammas tarzida yozilgan.

Uchinchi o‘rindagi qiyosni qo‘lyozmadagi she‘rlarning tarkibiy hajmi, ayrim misra va jumllaridagi farqlar masalasi sifatida qaradik. Ayrim misollarga to‘xtalib o‘tamiz.

دريای جنونیم دلُ جان ایجره یتشیب دور
سر تا سر جسمیمکا تمام اوت اولاشیب دور
نیلای منی دردی طلبیم حدّین آشیب دور
امدی اونوتوب مصلحتیم عقل شاشیب دور

deb boshlanuvchi 18 baytli hikmat №6750 raqamli qo‘lyozmada 16 bayt.

تونلاری يادینک بیلَه اورتانمدیم چون عندلیب misrasi bilan boshlanuvchi №189 nusxada 7 band, №6750 raqamli qo‘lyozmada 6 band, №2563 va №12242 raqamli qo‘lyozmalarda esa 8 bandni tashkil etadi.

To‘rtinchi o‘rindagi qiyosni qo‘lyozmadagi she‘rlar ayrim so‘zlarining yozuvdagi o‘zgarishlari tarzida o‘rgandik. Misollarga to‘xtalamiz.

دريای جنونیم دلُ جان ایجره یتشیب دور deb boshlanuvchi musaddasning 2-bandida keltirilgan:

دريای جنونیم دلُ جان ایجره یتشیب دور
سر تا سر جسمیمکا تمام اوت اولاشیب دور
نیلای منی دردی طلبیم حدّین آشیب دور
امدی اونوتوب مصلحتیم عقل شاشیب دور

Misralardagi ostiga chizilgan so‘zlar quyidagicha o‘zgarishlarga uchragan.

یتشیب دور so‘zi №2563 raqamli qo‘lyozmada تاشوبدور so‘zi bilan, ikkinchi misradagi دور اولاشیب دور so‘zi №6750 qo‘lyozmada va O.Jo‘raboyev nusxasida توتاشیب دور so‘zi bilan, 3 misradagi حدّین so‘zi o‘rniga O.Jo‘raboyev nusxasida حد shaklida, 4 misrada keltirilgan مصلحتیم so‘zi №6750, №2563 hamda O.Jo‘raboyev nusxalarida مصلحتین so‘zi shaklida keltirilgan.

Beshinchi o‘rindagi qiyosni ayrim so‘zlarning shakl o‘zgarishlari tarzida qo‘ydik. Misollarga to‘xtalsak.

misrasidagi یتارنی وصلینکا یتارنی ساغنیب بغری ادامن qo‘lyozmasida یتارکا shaklida keltirilgan.

misradagi شرا بییدین محبتتی شرا بییدین تاتیب بولمس deb yozilgan.

misradagi نفسین کوزین همدم بولمای نفسین کوزین اوپکانلارکا nuxsada نفس کوزینی deb yozilgan.

Albatta, hamma matniy farq yoki so‘z o‘zgarishini ham inobatga olaverish ko‘p qiyinchilik tug‘diradi. Lekin bu o‘rinda asl matnning mazmunini to‘laqonli ochib berish nuqtai nazaridan matniy farqlar hatto harflar o‘zgarishi bo‘lsa ham ahamiyat kasb etadi. Shuning uchun, ilmiy-tanqidiy matn tuzishdagi mayda va qiyin qiyosiy tadqiqot sahih matn sari olib boruvchi yo‘l sifatida qaralmog‘i to‘g‘ri bo‘ladi.

“Azimiy devonining tarkibi va badiiyati” nomli uchinchi bobda devonning nomlanishi va tarkibiy xususiyatlari hamda she‘riy matn badiiyati va an‘naviylik masalalari keng tahlil qilingan.

Bobning birinchi fasli **Devonning nomlanishi va tarkibiy xususiyati** deb nomlangan. Mumtoz adabiyot tarixida devon tartib beruvchi shoirlar tomonidan to‘plamlariga nom berish an‘nasi mavjud.

Mazkur an‘nani ma‘lum ma‘noda Azimiy ijodida ham davom etganini ko‘rishimiz mumkin. U o‘z devonini مراد العاشقین “Murod-ul-oshiqin” (Oshiqning murodi-istagi) tarzida nomlagan.

Mazkur nom muallif devonining ikki qo‘lyozmasida o‘z aksini topgan.

Birinchi O‘zR FA Davlat adabiyot muzeyi fondidagi 189 raqamli qo‘lyozma. Qo‘lyozmaning 125^b varaq hoshiyasida aniq qilib – “Kitobi Murod-ul-oshiqin” کتاب مراد العاشقین deya yozilgan.

Ikkinchi qo‘lyozma O.Jo‘raboyev kutubxonasidagi qo‘lyozmada ham 126^a varaqda مراد العاشقین “Murod-ul-oshiqin” deya qayd etilgan.

Keyin yana bir Qo‘qon adabiyot muzeyida 6750 raqam bilan saqlanuvchi qo‘lyozmada esa حسب الحال و نظم السلوك “Nazmi suluku va hasbi hol” deya nomlangan.

O‘zR FASHI fondidagi 12044, 5992 va shu institut H.Sulaymon fondidagi 6354 qo‘lyozmalarda ديوان عظيم “Devoni Azim” deya nomlangan.

Boshqa qo‘lyozma nusxalarda esa nom ko‘rsatilmagan.

Yuqoridagi faktik jihatlarga ko‘ra Azimiy devonini “Murod-ul-oshiqin” deya berilishi maqsadga muvofiqdir. Negaki, devon tarkibidagi she‘rlarning mazmun-mohiyati va mundariyasi Haq oshig‘i bo‘lgan soliklarning murodi (istagi)ni nazmga solishdir.

Shu ma‘noda, muallif hayotlik vaqtida hijriy 1253 (milodiy 1837-38) kitobat qilingan 6750 raqamli qo‘lyozma “Nazmi suluku va hasbi hol” deya atalishi ham bejiz emas. “Oshiqning hasbi holi va suluk (tariqat)ning she‘rlari” degan mazmunni ifoda qiluvchi mazkur birikmaning mohiyati ham aynan yuqoridagi “Oshiqlar murodi”ga hamohangdir, deyish mumkin.

Azimxoja eshon devonining tarkibi borasida faqat manbashunos O.Jo‘raboyev “Azimiyning №189 raqamli qo‘lyozma devonida jami 212ta she‘r mavjud. Jumladan, g‘azallar – 158 ta (44 ta o‘zbekcha, 114 ta forsha), murabba‘lar – 29 ta, mustahzod –

3 ta (2 ta o‘zbekcha, 1 ta forscha), muxammas – 7 ta (6 ta o‘zbekcha, 1 ta forscha), musaddas – 13 ta (12 ta o‘zbekcha, 1 ta forscha), masnaviy – 2 ta (forscha)” degan ma’lumotni beradi.

Biz shoir devonining jami 12 qo‘lyozmasini ham qiyosan o‘rgangan holda uning tarkibi va janrlari borasida quyidagi to‘xtamga keldik va uni jadvalga soldik:

T/r	Janr nomi	Adadi	Tili	
			o‘zbek	fors
1.	g‘azal	170	51	119
2.	mustahzod	3	2	1
3.	muxammas	7	6	1
4.	musaddas	13	12	1
5.	hikmat	29	29	-

O‘zbek tilidagi she’rlar miqdori – 2.425 misra, fors tilidagi she’rlar – 1.651 misra. Jami: 4.076 misra.

Ma’lum bo‘ladiki, shoir ijodiy merosida eng ko‘p g‘azal janridagi she’rlar mavjud ekan.

Shoir devonidagi she’rlar tartibi deyarli hamma qo‘lyozmada aynan keladi. Faqat, ba’zi o‘rinlarda she’rlarning joyi almashgani, ketma-ketlikda o‘zgarganini ham ko‘rish mumkin.

Masalan, 12 qo‘lyozma nusxaning o‘ntasidagi fors tilidagi ilk she’r quyidagi misralar bilan boshlanuvchi g‘azaldir:

يا قادر از وصف تو قاصر زبان ما
باشد بقدر چو صله ما بيان ما

2563/I raqamli qo‘lyozma esa

اسم تو بود احمد محمود محمد
وصف تو بود رحمت رب بر همه اشيا

deya boshlangan.

Devon nusxalarida shoirning ayrim she’rlari, xususan, hikmatlar nomlangan o‘rinlarni ham ko‘rish mumkin. Misol uchun,

“In hikmati sifati Haj” deyilgan. “Hikmati hazrati eshon” yoki اين حكمت صفت حج

Shuningdek, ayrim boshqa she’rlarning ham nomlanganini ko‘rishimiz mumkin. Aytaylik, “Musaddasi hazrati eshon” yoki مسدس حضرت ايشان “Musaddasi sifati Haj” kabi.

Endi Azimiy devoni tarkibidagi she’rlarning mazmuniy mundarijasi haqida ham biroz to‘xtalamiz. Mazkur g‘azal matla’siga e’tibor qaratsak:

Yalg‘onni o‘zni tutmak, yaxshi yamon emasmu?

Yaxshi kishig‘a toat beshak nishon emasmu?

Baytda “yaxshi” va “yomon” shunday ajoyib tarzda qarshilantirilyaptiki, beixtiyor o‘quvchi asar mazmuniga oshufta bo‘ladi. Demak, yolg‘onni kasb qilib olgan yaxshi kishi ham yomondir, yaxshi kishining belgisi toat qilmoqdir.

Muallif o‘z ilmiy va irfoniy bilimlarini badiiy holatda g‘azalxonga yetkazadi. Chiroyli o‘xshatish va sodda uslub Azimiy asarlaridagi bu taxlit keng va chuqur mazmunlarni ham o‘zlashtira olish mumkinligini ko‘rsatmoqda.

Azimiy devonidagi boshqa she‘rlar – muxammas, musaddas va hikmatlarda ham g‘azallarida bo‘lgani kabi teranlik hamda diniy-tasavvufiy ma‘noning aks etganini ko‘rish mumkin.

Uchinchi bobning ikkinchi fasli **“She‘riy matn badiiyati va an‘anaviylik”** deb nomlanib, mumtoz adabiy an‘analar asosida qalam tebratgan ijodkorning asarlarida ifoda etilgan mavzular ko‘lami haqida yoritilgan.

Azimxoja eshon (Azimiy) tasavvuf ilmining bilimdoni, so‘fiy shoir sifatida shariat ahkomlarining asosini tashkil etuvchi imon, salot, haj amallarini bajarish vojibligi bilan birga man‘ qilingan ishlardan tiyilib yaxshi xulq egasi bo‘lish, sunnatlarni bajarish, tariqatda esa tavba qilish, pir yo‘l-yo‘riqlari asosida ish ko‘rish, faqirlik yo‘lini tutish, shariat, tariqat, ma‘rifat, haqiqat maqomlarini bilish va ularga amal qilib Allohning vahdatiga intilish kabi g‘oyalarni kuylagan.

Uning devonidan hikmat, musaddas, g‘azal, na‘t, munojot, muhammas, murabba‘, mustahzodlari o‘rin olgan. Ularning orasida tasavvufiy-irfoniy ohangda yozilgan g‘azal va boshqa lirik janrlarga oid asarlar katta qismini tashkil qiladi.

Azimiy asarlarida ham g‘oyaviy yetuklik bilan birga badiiy takomil birlashgan jihatlar mavjud. Shu bilan birga, shoir ijodiyoti uchun yetakchi mavzu e‘tiqod, ilm-ma‘rifat targ‘ibi, ilohiy ishq tarannumi kabilar shubhasiz shoirning asarlarida ayrim badiiy san‘atlar vositasi orqali voqe‘ bo‘lgandir. Shulardan biri iqtibos san‘atidir. Asrlar davomida ijodkorlar iqtibos san‘atidan keng foydalanib kelganlar. Shu o‘rinda iqtibos san‘ati haqida qisqacha to‘xtalamiz. Iqtibos, arab tilida “قبس” so‘zidan olingan bo‘lib, lug‘atda “ilm o‘zlashtirmoq”, “sitata keltirmoq” va “o‘t olmoq” ma‘nolarini bildiradi.

Azimiy devonida Qur‘ondan keltirilgan iqtiboslar ko‘p uchraydi. Ayrim misollar keltiramiz.

Shoir Rasululloh s.a.v.ga bag‘ishlagan na‘tning ikkinchi bandida:

Xaq kalomida o‘qudi “rahmatan-lil-olamin”

Homii ro‘zi qiyomat, hodii dunyovu din.

Durri daryoyi nubuvvat, sham‘i jam‘i mursalin

Xodimi dargohing erdi Hazrati Ruhul amin

Assalotu vassalom, ey Xojai ikki saro.

Bu yerdagi رحمتٌ للعالمين so‘zi “Anbiyo” surasining 107 oyatiga ishora beradi. Ya‘ni, (١٠٧) وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (Ey, Muhammad!) Biz Sizni (butun) olamlarga ayni rahmat qilib yuborganmiz.

Ushbu oyatdagi rahmat so‘zi juda keng ma‘noni anglatadi. Ularni bilish uchun Muhammad (a.s.)ning axloq-odoblari, siyrat va shamoillari, shariatlarining bag‘rikengligi, hatto, kufr va shirk ahliga ham zulmni ravo ko‘rmasligi, mehr-oqibat, ezgulik kabi fazilatlar manbai ekanidan xabardor bo‘lish zarur¹⁹.

¹⁹ Qur‘oni karim: ma‘nolarining tarjima va tafsiri/Tarjima va tafsir muallifi: A. Mansur. – Toshkent: “Toshkent islom universiteti”, 2007. – B.331.

Ushbu na'tning uchinchi bandida:

Ko'zlarining na'tida keldi nassi "mozog'-ul-basar"
Mo'jiza berdi dalil oyati "shaqq-ul-qamar"
Sojido'ldi xizmatigga beqadam kelib shajar
Arz etardi Hazratingga bosh qo'yubon koni zar
Assalotu vassalom, ey Xojai ikki saro.

Ushbu banddagi شق القمر so'zi "Najm" surasining 17 oyatiga hamda so'zlari "Qamar" surasining oyatlariga dalolatdir.

Birgina iqtibos san'atining shoir she'rlarida qo'llanishi orqali Azimiy dunyoqarashi va bilimining kengligi hamda mana shu jihatni o'z asarlarida jo qila olganiga guvoh bo'lamiz.

Shuningdek, shoir she'rlarida yana boshqa badiiy san'atlarning muvaffaqiyatli qo'llanilganini ko'ramiz. Jumladan, kalomi jome', talmih va tanosub san'atlari chiroyli ishlatilgan.

Fosiq muni fahm etmas, g'ofillikdan zikr etmas,
Odam bo'lub aritmas, ko'nguldagi chirkini.
Haqdin qo'rqan solihning qo'rqunchidan dam urma,
Boshi go'rga kirguncha ming yo'l o'lar har kuni...

Ushbu misralarda fosiq va g'ofil inson ko'nguldagi kirlarini ketgiza olmasligi, solih odam esa haq-Allohdan qo'rqishi to qabrga kirguncha davom etishi aytilmoqda. Ayni mana shu she'riy satrlar kalomi jome' san'atini o'zida mujassam etgan. Ya'ni, chuqur ma'no, o'git va hikmatli misralardir.

Ashobi kahf itidek erishsam eranlara,
Tobqummu, deb alardin nazari kimyosini...

Ushbu baytdagi "Ashobi kahf" voqeasiga ishora esa talmih badiiy san'ati bo'ladi.

Adab bilgan olimlar, orif, oshiq, xos qullar,
O'zlarini olmaslar Haq dargohdin erkini...

Mazkur baytda esa tanosub san'atining go'zal namunasi o'rin olgan. Tanosub – munosib va ma'nodosh so'zlarning bir orada berilishi bo'lib, bu o'rinda "olimlar, orif, oshiq, hos qullar" tanosub bo'lib kelmoqda.

Mumtoz adabiyotdagi an'anaviylik o'zigacha ijod qilgan salafilar ijodidan ilhomlanish va ulardan o'rganish bilan amalga oshib boradi. Azimiyning ham ko'plab mumtoz adiblar, jumladan, Alisher Navoiy ijodiy merosidan bahramand bo'lgani shubhasiz. Biroq, uning asarlari orasida Navoiy she'rlariga tatabbu' yoki g'azallariga taxmis bog'laganini ko'rmaymiz. Faqat, 189 raqamli qo'lyozmada bir qayd borki, bu esa Azimiy Alisher Navoiy adabiy merosidan ham o'qib-o'rganganiga dalolat qiladi, deyish mumkin.

Qo'lyozmaning 127^a varag'ida esa Alisher Navoiyning "Ilk devoni"²⁰ dagi ushbu misralari o'rin olgan:

الهی پادشاها کردکارا
رحیما مغفرت لیک بر بارا
سنگا آجوق نجان آشکارا

²⁰ Alisher Navoiy. Ilk devon. Nashrga tayyorlovchi: Hamid Sulaymon. – Toshkent: Fan, 1968. 1b varaq.

Albatta, bu birgina detal bo‘lib, bu kabi o‘rinlar orqali mazkur mavzuga yanada yaqinroq kirish imkoni yaratiladi.

Shoir she‘riyatidagi an‘naviylik tom ma‘noda uning hikmatlarida yaqqolroq ko‘rinadi. Ma‘lumki, o‘zbek mumtoz adabiyotida Xoja Ahmad Yassaviy va Qul Ubaydiy (Ubaydulloxon) hikmatlari mashhurdir. Azimxoja hikmatlari esa XIX asrda o‘ziga xos tarzda an‘nani davom ettirilganini isbot etadi.

Azimxoja o‘zining ayrim she‘rlarini hech ikkilanmay hikmat ekanini ta‘kidlaydi:

Miskin Azim hikmat aytdi, munlug‘ bo‘lub,
Ka‘ba, Ravza firoqida qong‘a to‘lub...

Shuningdek, shoir o‘zining ko‘p hikmatlarida ishq so‘ziga muqobil “hubb”ni qo‘llagan:

Xozir bilib xudoni, tashlab rangu riyoni
Hushlab sidqu safoni, xush aytolik “Alloh Huv”
Suhbat ichra tusholi, maydek qaynab tosholi,
Hubb o‘tiga pisholi, xush aytolik “Alloh Huv”

Ishq o‘tida yonib, pishib, Alloh zikrini aytish kerakligi haqidagi fikrda ko‘rinib turganidek “hubb” so‘zi qo‘llangan.

Shu o‘rinda hikmatlarning va bu taxlit she‘rlarning zikr majlislarida ma‘lum ohangga solib o‘qilganini alohida ta‘kidlash zarur.

Bunga doir O.Jo‘raboyevning muhim kuzatishi bor.

“Azimiy devoni qo‘lyozmalari bilan tanishar ekanmiz matn bilan bog‘liq qiziq bir holatga duch kelamiz. Azimxojaning ko‘pgina she‘rlari, to‘g‘rirog‘i, ayrim misralari yoniga “2”, “3” yoki, ikkita “2”, yoxud, ikkita “2” va bitta “3” raqamlari qo‘yilgan²¹.

Masalan:

Ey dardu g‘aming hosili dunyo bila uqbo,
Ne manda g‘ami olamu na manzilu ma‘vo----- 2
O‘lguncha hazin jonimadur ushbu tamanno,
Vasling tilanib yetkusidurmu meni rasvo-----2
Yo Rab, hama jismimga berib didai bino,
Dil to‘riga qilsang ne bo‘lur lahza tajallo ...4²²

deya boshlanuvchi musaddas bandining ikkinchi va to‘rtinchi misralari oldiga ko‘rsatilganidek “2” raqami qo‘yilgan. Bizningcha, bu mazkur misralarni o‘qiyotganda ikki marta qaytarish kerakligiga ishoradir.

Bunday qaytariq ishorasi mavjud Azimiy she‘rlari esa o‘ndan ziyod.

Bundan ma‘lum bo‘ladiki, Azimxoja eshon she‘rlari ham zikr majlislarida maxsus maqom va ohang bilan o‘qilgan. Aynan qaysi she‘rlarga urg‘u berilishi, o‘qiyotganda qay misraga diqqat etilishi, necha marta o‘qish zarurligi, har qaytarganda esa ohangni oshirish kerakligini uqtirish va unda ohang uslubini saqlash uchun matnlarga ko‘rsatgich raqamlar qo‘yilgan²³.

²¹ Devoni Azim qo‘lyozmalarining 189, 2563, 2694 va 6354 raqamli nusxalari.

²² Devoni Azim. 189 raqamli qo‘lyozma, 6^b varaq.

²³ Jo‘raboyev O. Azim Xoja eshon va uning devoni qo‘lyozma nusxalari borasida // Adabiyot ko‘zguisi. Ilmiy nashr №11. – Toshkent, 2009. B.18.

Azimxoja ham o‘z hikmatlarida aruz vaznidan ham foydalangan bo‘lib, ularning soni ko‘p emas. Uning ba‘zi hikmatlari muzore’ bahrida bitilgan.

Shoir hikmatlarining shakliy tuzilishi haqida shuni aytish mumkinki, u ham ko‘proq barmoq tizimining o‘n ikkilik (4+4+4) turkumidan unumli foydalangan. Masalan, 29 ta hikmatning 17 tasida ushbu vazni ifodalagan.

Zokirlardek / tong otquncha / tizim cho‘kub, 12

Yoding bilan / turolmadim / belim bukub, 12

Emdi keldim / dargahinga / boshim egub, 12

Rahm aylagil / sendin o‘zga / panohim yo‘q 12

Bu kabi to‘rtliklarni qofiyalanish tartibini tekshirganda, she‘rning birinchi bandidagi misralarning qofiyalanishi bir xil qonuniyatga bo‘ysunmaganligi ko‘zga tashlanadi. Ularning qofiyalanishi bir necha ko‘rinishga ega. Birinchisi, to‘rtlikning uch misrasi bir xil, oxirgi misrasi boshqacha qofiyalanadi: a, a, a, b.

Yana, ilk to‘rtlikning birinchi va uchinchi, ikkinchi va to‘rtinchi misralari qofiyalanadilar: a, b, a, b.

Ikkinchisi, ilk to‘rtlikning ikkinchi va to‘rtinchi misralari o‘zaro qofiyalanadi, birinchi va uchinchi misralar ochiq qoladi: a, b, v, b.

Xulosa qilganda, Azimiy ijodiy merosi xususan, uning hikmatlari o‘z davri adabiyotining shu janrdagi badiiyat namunalari bo‘lib, shoir ijodiy olamining asos jihatlarini o‘ziga aks ettirish bilan ahamiyat kasb etadi.

XULOSA

Azimiy ijodiyoti yuzasidan olib borilgan tadqiqot natijasida quyidagi yakuniy ilmiy xulosalarga kelishimiz mumkin.

1. XIX asr o‘zbek mumtoz adabiyoti o‘ziga xos rivojlanish va tadrijiy bosqich davri bo‘lib, bu davr adabiyotida shakliy, janriy, mavzuiy va boshqa jihatlardan o‘zgarishlar ro‘y bergan. Davr adabiyotining eng muhim jihatlaridan biri – adabiy muhitlardir. Qo‘qon adabiy muhiti va uning vakillari ham o‘zbek mumtoz adabiyoti rivojiga munosib hissa qo‘shib kelganlar. Jumladan, Amiriy, Nodira, Uvaysiy, Fazliy, Gulhaniy, G‘oziy, Sadoiy, Uzlat, Xon, Muhyi, Qoriy, Muqimiy, Furqat, Haziniy, Muhsiniy, Zavqiy kabi ijodkorlar nomini sanash mumkin. Ushbu adabiy muhit nafaqat ko‘p sonli ijodkorlari balki mazkur ijodkorlarning o‘ziga hos shaklan barkamol va mazmunan teran asarlari bilan ham ajralib turadi.

2. XIX asr Qo‘qon adabiy muhitining o‘ziga xos jihatlaridan biri bu muhitda – irfoniy adabiyot, xususan, irfoniy mazmundagi devonlar yuzaga kelganidir. Bu boradagi ilk kuzatishlar Qo‘qon adabiy muhitining bilimdoni Po‘latjon Qayyumiy asarlarida qayd etilgan bo‘lsa, ularning so‘nggi yillardagi ilmiy tahlillar natijasidagi mufassal tasdig‘i N.Jabborov, O.Jo‘rabojev, Q.Pardayev kabi olimlarning izlanishlarida ko‘rinmoqda. Tadqiqot mavzui bo‘lgan Azimiy ijodiy merosi hususan, uning *مراد العاشقين* (Murod-ul-oshiqin) devoni aynan irfoniy devonlar sirasiga kirishi hamda bu boradagi izlanishlar ko‘lamining yanada kengroq bo‘lishini ta’kidlaydi. O‘z davrida Azimiy bilan birga Nizomiy Xo‘qandiy, Jaloliy Xo‘qandiy va Abdulaziz Majzub Namangoniy devonlari ham mazkur mazmun va mohiyatni aks ettirishi bilan ahamiyat kasb etadi.

3. Azimiy (Azimxoja eshon) 1770-1847-yillarda yashab ijod qilgan, tasavvufiy maslakka ega orif shoirdir. Uning qalamiga mansub she'rlar **مراد العاشقين** (Murod-ul-oshiqin) nomi ostida bir devonga jamlangan. Shuningdek, shoir asarlari o'z davridayoq keng ommaga mashhur bo'lib, sevilib o'qilgan. Azimiy she'rlarining devon holida ko'p ko'chirilishi va adabiyot ixlosmandlari tomonidan tez-tez murojaat etilganligining yaqqol isbotidir. Muallif nafaqat irfoniy asarlar ijodkori balki o'z tasavvufiy maslagiga sodiq haq yo'lidagi munosib murshid zot ekanligi va tariqat yo'lida ko'plab muridlarni tarbiyalaganligi ham devon o'quvchilari sonini orttirib borgan.

4. Azimxoja eshonning bir necha hikmatlari o'z davrida va keyinchalik ham keng ommaga tarqalgan. Shu sababli, keyingi davr tadqiqotchilari (Fitrat, K.Eraslan, A.Madaminov, L.Turdialiyev, N.Xasan, I.Mannopov) uni faqat Ahmad Yassaviy asos solgan hikmatnavislik maktabi davomchisi o'laroq ko'rsatilganligi eng so'nggi tadqiqotlarda (O.Jo'raboyev, I.Usmonov) asosli ravishda rad etilganligi ushbu dissertatsiya materiallaridan ham ko'rinib turadi. Demak, ilmiy kuzatishlarimizga ko'ra, Azimiy (Azimxoja eshon) yassaviya tariqati emas, xojagon naqshbandiya ta'limotining o'z davridagi munosib davomchilaridan biri ekanligi alohida ta'kidlandi.

5. Azimxoja eshon qalamiga mansub she'rlar to'plami – **مراد العاشقين**

(Murod-ul-oshiqin) devonining Respublikamiz qo'lyozma fondlaridan va shaxsiy kutubxonalardan 12 adad qo'lyozma nusxasi aniqlanib, ular manbashunoslik nuqtai nazaridan to'liq ilmiy tavsif qilindi. Birinchi bora shoir ijodiy merosining ko'lami qo'lyozmalar bilan asoslab aniqlandi. Ushbu qo'lyozmalar O'zbekiston Fanlar akademiyasi Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti hamda Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyi, Qo'qondagi adabiyot muzeyi xazinasida va ayrim olimlarning shaxsiy kutubxonalarda saqlanayotgan noyob manbalar hisoblanadi. Azimiy va uning devoni ayrim mutahassislargagina ma'lum bo'lib, uning qo'lyozmalari haqidagi ma'lumotlar ayrim kataloglardan o'rin olgan bo'lsa ham, lekin, ushbu dissertatsion ishga qadar ular yaxlit holda bir oraga jamlanib, ilmiy tadqiq etilmagan edi. Dissertatsiya davomida mana shu jihatlarga alohida e'tibor berildi va asoslab borildi.

6. Azimiy devoni qo'lyozmalari yuzasidan qilingan matniy-qiyosiy tadqiq natijasida beshta asosiy farqlar ko'lami aniqlandi va qo'lyozmadan keltirilgan misollar yordamida ko'rsatib berildi. Jumladan, ushbu farqlar quyidagilardan iborat: yaxlit she'rlar; qo'lyozmada kelgan she'rlarning nomlanishi va janrlarning keltirilish masalasi; qo'lyozmadagi she'rlarning tarkibiy hajmi, ayrim misra va jumlaridagi farqlar; qo'lyozmadagi she'rlar ayrim so'zlarining yozuvdagi o'zgarishlari; ayrim so'zlarning shakl o'zgarishlari.

7. Azimiy she'rlari matnining to'laqonli sahih nashrlarini amalga oshirish uchun muallif devonining ilmiy-tanqidiy matnini yaratish zarur vazifalardan biri bo'lib kelmoqda edi. Bu borada shoir devonining aniqlangan 12 qo'lyozmasidan ilmiy-tanqidiy matnini yaratish uchun beshta qo'lyozma – №189, 12242, 2563, 6750 va **O.Jo'raboyev** nusxasi tanlab olindi. Ushbu qo'lyozmalarni birinchi navbatda to'liqligi, ikkinchi o'rinda qadimiyligi, uchinchi o'rinda matnining boshqalarga nisbatan to'g'riroq ko'chirilgani e'tiborga olindi.

8. Azimxoja eshon devonining boshqa shoirlarning devoniga qaraganda ham ko‘proq adadda ko‘chirilgani uning vaqt o‘tishi bilan qanchalik ko‘p e‘tirof etilib, o‘qilganidan darak beradi va manbahunoslik nuqtai nazaridan mutaxassislarning ta’kidlashicha Azimiy devoni qo‘lyozmalari Qo‘qon adabiy muhitida kotiblar tomonidan eng ko‘p ko‘chirilgan devonlar sirasiga mansub ekanligi alohida ta’kidlandi.

9. Azimxoja eshon devonining tarkibiy tuzilishi mumtoz lirik janrlar – g‘azal, muhammas, musaddas, mustahzod va hikmat kabi she’rlardan iborat bo‘lib, jami hajmi 4.000 misradan ortiqni tashkil qiladi. Shoir devoni mumtoz devon tuzilishi asnosida tartib berilgan bo‘lib, muallif tomonidan مراد العاشقين (Murod-ul-oshiqin ya’ni “Oshiqlarning murodi-istagi”) deya nomlangandir.

10. Sharq mumtoz adabiyotining an’analari, shakliy va mazmuniy birligini aks ettiruvchi jihatlari Qo‘qon adabiy muhiti ijodkorlarini asarlarida ham yaqqol namoyon bo‘lgan. Shu jumladan, Azimiy she’rlari ham o‘zbek mumtoz adabiyotida mavjud bo‘lgan an’analar va shakllar asnosida yuzaga kelgan bo‘lib, ularda muallif ijodiyotining o‘ziga xosligi yuzaga kelgan. Ushbu asarlarda muallif ijodiyotining badiiy va g‘oyaviy olami bilan bog‘liq o‘ziga xos qirralari aks etgan. Birinchi galda bu jihat irfoniy-tasavvufiy mazmundagi asarlarida yaqqol ko‘zga tashlanadi. Ushbu asarlar Azimiy hayotiy maslagi – tasavvufdagi solik yo‘li, haq oshig‘i va muqtado pir ruhiy olamini badiiy vositalar orqali tarannum etgani bilan ahamiyat kasb qiladi.

11. O‘zbek mumtoz adabiyotiga xos bo‘lgan bir qancha jihatlarni aks ettirishi bilan birga Azimiy kam sonli shoirlar ijodiyotiga mansub bo‘lgan hikmat yaratish borasida ham ko‘zga ko‘rinarli natijaga erishgan. Shoir ijodiy merosida 29 ta hikmat bo‘lib, ular Ahmad Yassaviy asos solgan hikmatnavislik an’anasi asosida namoyon bo‘lgan. Shu bilan birga, ushbu asarlarda muallifning individual uslubi va bayoni yetakchilik qiladi. Jumladan, dunyo va uqbo, adolat va razolat, shayton va rahmon, yaxshilik va yomonlik, ibodat va isyon, taqvo va bid’at kabi tasavvufiy-irfoniy tushunchalar hamda istilohlarni o‘z zamonasi kitobxoniga tushunarli tarzda ochiq va ravon tarzda izhor etadi. Bu borada esa mumtoz she’riyat qoidalari va qoliplari doirasidan aslo chiqib ketmaydi.

12. Azimiy ijodiga mansub sharq mumtoz adabiyotiga oid bo‘lgan lirik janrlar, jumladan, g‘azal, muhammas, mustahzod, musaddas va hikmatlar mavjud vazn qoidalari asnosida ijod etilgan. Xususan, hikmatlari mavjud vazn shakllari – barmoq va aruzning turli ko‘rinishlarida aks etgan. Ularning qofiyalanish tarzi ham mumtoz qofiya hamda hikmatlarning qofiyalariga muvofiq holda yuzaga kelgan.

**РАЗОВЫЙ НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019. FIL.19.01
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТАШКЕНТСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И
ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

**АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
МУЗЕЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

АЗИЗХОНОВА САРВИНОЗ ЁКУБЖОН КИЗИ

**ДИВАН АЗИМИ «МУРАД-УЛ-АШИКИН» И ЕГО ТЕКСТОЛОГИЧЕСКО-
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

10.00.10 – Текстоведение и литературное источниковедение

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ
ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент – 2023

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии Республики Узбекистан за номером B2020.4.PhD/Fil482.

Диссертация выполнена в Государственном музее литературы имени Алишера Навои Академии наук Республики Узбекистан.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (<http://www.tsuull.uz>) и Информационно-образовательном портале Ziyonet (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:	Журабоев Отабек Рустамбек угли кандидат филологических наук, зам. директор Государственного музея литературы им.Алишера Навои
Официальные оппоненты:	Шодмонов Нафас Намозович доктор филологических наук, профессор Рафиддинов Сайфиддин Сайфуллох угли кандидат филологических наук, доцент
Ведущая организация:	Национальный университет Узбекистана

Защита диссертации состоится « ____ » _____ 2023 года в ____ часов на заседании Разового Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 по присуждению ученых степеней при Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы им.Алишера Навои (Адрес:100100, город Ташкент, Яккасарайский район, улица Юсуфа Хос Ходжиба, 103. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44, (<http://www.tsuull.uz>).

С диссертацией можно ознакомиться в информационно-ресурсном центре Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы им.Алишера Навои (зарегистрирована под номером ____). (Адрес:100100, город Ташкент, Яккасарайский район, улица Юсуфа хос Ходжиба, дом 103. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44, (<http://www.tsuull.uz>).

Автореферат диссертации разослан « ____ » _____ 2023 года.

(Протокол реестра рассылки № ____ от « ____ » _____ 2023 года).

Х.А.Дадабоев
председатель Научного совета по
присуждению ученых степеней, доктор
филологических наук, профессор

К.У.Пардаев
ученый секретарь Научного совета по
присуждению ученых степеней, доктор
филологических наук, доцент

Р.Ф.Зохилов
председатель научного семинара при
Научном совете по присуждению ученых
степеней, доктор филологических наук,
доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. На протяжении многих лет мировое литературоведение занимается изучением различных аспектов литературных источников, представляющих собой огромное духовное богатство, созданное человечеством. Проводятся многочисленные научные исследования по изучению литературных источников, а также передаче их наиболее значимых особенностей подрастающему поколению. Таким образом, уникальная самобытность каждого народа, его язык, традиции и обычаи, культура и искусство обогащаются ценными литературными произведениями. В настоящее время изучение творчества поэта с использованием текстологического исследования и художественного анализа его рукописей приобретают важное значение в исследовательских методах специалистов по сравнительно-текстологическому изучению литературных рукописей.

В мировом источниковедении и текстоведении проделана огромная работа по сбору литературного наследия поэтов, изучению вопросов научного описания и редактирования текста рукописей, передаче молодежи творческого наследия литературных источников, способствующих формированию и развитию литературоведческого и эстетического мировоззрения подрастающего поколения. В частности, важное значение приобретает изучение рукописного наследия народов Востока и обоснование их уникального вклада в богатую сокровищницу мировой культуры. На сегодняшний день возникла особая необходимость в непрерывном развитии научных исследований по изучению рукописей восточных поэтов на основе современных достижений текстоведения.

Известно, что в Узбекистане, текстоведение и литературное источниковедение являются областями с многолетней историей и достижениями. «Мы должны уделять особое внимание доведению до молодого поколения бесценного наследия наших великих ученых, поэтов и писателей, мыслителей и богословов, подвигов отважных полководцев, укреплению у наших детей патриотизма и национальной гордости»¹. Стоит отметить, что ряд работ, выполненных в области узбекского текстоведения, а также достигнутые в данной сфере успехи, связаны также с творчеством поэтов XIX века. Особое место в истории узбекской классической литературы занимают поэты, творчество которых формировалось в литературной среде Коканда. Среди них есть и такие, чья жизнь и научно-творческое наследие до сих пор не изучены. Подробное исследование рукописного наследия неизученных поэтов, выявление источников их произведений, проведение сопоставительного анализа, определение роли их творчества в классической литературе имеют актуальное значение. Один из таких поэтов, являвшийся неотъемлемым звеном узбекской классической литературы, представитель суфийской литературы, шейх и поэт Азимходжа эшон (псевдоним Азимий) жил и работал в конце XVIII – первой половине XIX веков. На сегодняшний день, когда необходимо «уделение особого внимания научным исследованиям, направленным на раскрытие многих

¹ Послание Президента Республики Узбекистан Ш.Мирзиёева Олий Мажлису о наиболее важных, приоритетных задачах развития страны на 2019 год, от 28 декабря 2018 г. / «Халқ сўзи», 29 декабря 2018 г.

неизученных пластов нашего национального культурного наследия в области текстологии, литературного источниковедения, языкознания, философии, истории культуры"² вопросы изучения рукописных источников дивана «Мурад-ул-ашикин» Азимий, проведение сравнительно-текстологического исследования этого произведения, вопросы определения его художественной ценности являются подтверждением актуальности темы данной диссертации.

Данная диссертация в определенной степени служит выполнению задач, изложенных в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-2789 от 17 февраля 2017 г. «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности», Постановлении Президента Республики Узбекистан №ПП-2909 от 20 апреля 2017 г. «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования», Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан №304 от 22 мая 2017 г. «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы послевузовского образования», Постановлении Президента Республики Узбекистан №ПП-2995 от 24 мая 2017 г. «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников», Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-4680 от 16 апреля 2020 г. «О мерах по кардинальному совершенствованию системы подготовки кадров и повышению научного потенциала в области востоковедения», Постановлении Президента Республики Узбекистан №ПП-126 от 10 февраля 2022 г. «О дополнительных мерах по совершенствованию системы хранения и исследования древних письменных источников», Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан №891 от 6 ноября 2017 г. «О дальнейшем совершенствовании деятельности Государственного музея литературы имени Алишера Навои Академии наук Республики Узбекистан», а также в других нормативных актах, связанных с этой деятельностью.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики: I. «Пути формирования и осуществления системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. До настоящего времени проведена значительная работа по изучению теоретических вопросов текстологии и литературного источниковедения. В частности, подтверждением тому служат исследования, посвященные проблемам текстологии, а также изучению источников Кокандской литературной среды зарубежного ученого К.Эраслана, местных ученых П.Шамсиева, И.Султонова, Х.Сулаймона, А.Каюмова, А.Хаитметова, А.Абдугафурова, Ш.Юсупова, М.Кадыровой, С.Ганиевой, А.Мадаминова, Ё.Исхакова, Е.Ибрагимовой, К.Садыкова, М.Имомназарова,

² Постановление Президента Республики Узбекистан Ш.Мирзиёева «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников» № ПП-2995 от 24.05.2017 г. / «Халқ сўзи», 25 мая 2017 г.

Н.Жабборова, Д.Салохи, Ю.Турсунова, С.Рафиддинова, О.Журабоева, Н.Хасан, З.Кабилловой, Д.Абдуллаевой, А.Дехканова, Д.Захидовой, К.Пардаева, А.Мухаммадиева, И.Сулаймонова, Н.Мухиддиновой и др.³. Но, еще предстоит сделать немало. Изучение истории узбекской классической литературы необходимо начинать прежде всего с исследования текста.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнялась диссертация. Диссертационное исследование выполнено в рамках практического проекта научно-исследовательского плана Государственного музея литературы имени Алишера Навои АН РУз в рамках научного исследования на тему «Составление полного реестра и создание электронного каталога рукописных произведений, хранящихся в Государственном музее литературы имени Алишера Навои».

Цель исследования:

сбор сведений о жизни и деятельности Азимий, научное описание 12 рукописных образцов дивана *مراد العاشقین* (Мурад-ул-ашикин) поэта, составление научно-критического текста на основе данных рукописей.

³ Eraslan K. Azim hâce'nin hikmetleri. – Istanbul.: Türk dili ve edebiyatı dergisi, Cilt 19. 1971. – S.193-230.; Shamsiyev P. Alisher Navoiy «Sab'ai sayyor» dostonining ilmiy-kritik teksti va uni tuzish prinsiplari haqida: Fil.fan.nom. ... dis. – Toshkent, 1952. – 128 b.; Shamsiyev P. Navoiy asarlari matnlarini o'rganishning ba'zi masalalari: Fil.fan.nom. ... dis. – Toshkent, 1970. – 128 b.; Sultonov I. Navoiyning “Mezon ul-avzon”i va uning kritik teksti. Fil.fan.nom. ... dis. – Toshkent, 1947. – 133 b.; Sulaymon H. «Xazoyin ul-maoniy» tekstlarini o'rganish va nashrga tayyorlashning asosiy masalalari. /Alisher Navoiy. Xazoyin ul-maoniy. – Toshkent: O'zbekiston FA nashriyoti, 1959. – B.5-28; Qayumov A. Qo'qon adabiy muhiti (XVIII-XIX asrlar). – Toshkent: FAN, 1961. – 360 b.; Hayitmetov A. Navoiy lirikasi. – Toshkent: O'zbekiston, 2015. – 150 b.; Abdug'afurov A. Xazoyin ul-maoniydan chetda qolgan g'azallar // Navoiyning ijod olami (Maqolalar to'plami). – Toshkent, 2001. – 104-121 b.; Yusupov Sh. Furqat yo'llarida. . – Toshkent: G'afur G'ulom, 1984. – 240 b.; Qodirova M. “Nodira hayoti va ijodi”. Filol. fan. nom. ... dis. – Toshkent, 1961. – 182 b.; “XIX asr o'zbek adabiyotida inson va xalq taqdiri (O'zbek shoirlari ijodi misolida)”. Filol. fan. d – ri ... dis. – Toshkent, 1975. – 307 b.; G'aniyeva S. Alisher Navoiy “Majolis un nafois” ilmiy-tanqidiy matn. – Toshkent: SSR FA nashriyoti, 1961. – 480 b.; Madaminov A. Uzlal va uning lirik merosi: Filol. fan. nom. ... dis. – Toshkent, 1971. – 163 b.; Ishoqov Yo. Navoiy poetikasi. – Toshkent: Fan, 1983. – 187 b.; So'z san'ati so'zligi. – Toshkent: Zarqalam, 2006. – 162 b.; Ibrohimova E. Uvaysiy hayoti va ijodi: Filol. fan. nom. ... dis. – Toshkent, 1966. – 123 b.; Sodiqov Q. Matnshunoslik va manbashunoslik asoslari. – Toshkent, 2017. – 220 b.; Jabborov N. Badiiy matn tahririning xos xususiyatlari /«O'zbek adabiyotshunosligida talqin va tahlil muammolari» mavzusidagi ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent: Mumtoz so'z, 2014. – B.28-32; O'zbek matnshunosligining dolzarb muammolari /«Zamonaviy o'zbek adabiyotshunosligining yangilanish tamoyillari» mavzusidagi Respublika ilmiy-nazariy anjumani materiallari. – Toshkent: Adabiyot uchqunlari, 2016. – B.99-105; Matnshunoslikning ayrim nazariy masalalari / “O'zbek matnshunosligining nazariy va amaliy muammolari” mavzusidagi Respublika ilmiy anjumani materiallari. – Qarshi: Nasaf, 2019. – B.3.7; Imomnazarov M. Mumtoz fors she'riyati badiyatshunosligi va janrlar tipologiyasi. – Toshkent: Extremum press, 2015. – 279 b.; Salohiy D. Tasavvuf va badiiy ijod. O'quv qo'llanma. – Toshkent: Navro'z, 2018. – 190 b.; Tursunov Yu. Muhokamatu-l-lug'atayn. Ilmiy-tanqidiy matn. – Toshkent: “Fan”, 2021. – 160 b.; Rafiddinov S. Azimxoja eshon. – Toshkent: “O'zbekiston”, 1993. – 88 b.; Jo'raboyev O. Matnning matnosti sirlari. – Toshkent: «Tamaddun», 2017. – 200 b.; Hasan N. Çağatay şairi Azim hâce ve hikmetleri // Türk dünyası araştırmaları. Sayı: 191. – Turkiya, 2011. – 137 s.; Qobilova Z. Amiriy va uning adabiy faoliyati: Filol. fan. nom. ...dis. avtoref. – Toshkent, 2007. – 126 b.; Badiiy ijodda ta'sir va izdoshlik masalalari (Amiriy she'riyati misolida): Filol. fan. d – ri ... dis. – Farg'ona, 2022. – 260 b.; Abdullayeva D. Usmonxo'ja Zoriy hayoti va ijodi: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Toshkent, 2003. – 24 b.; Dehqonov A. Muhayyirning hayoti va ijodi: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Toshkent, 2007. – 25 b.; Zohidova D. G'aribiy va uning devoni: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Toshkent, 2006. – 23 b.; Pardayev Q. Muqimiy she'riyatining matn tarixi, tahriri va talqini. Filol fan. d-ri (DSs) ...diss. – Toshkent, 2020. – 310 b.; Muhammadiyev A. Muxyining turkiy va forsiy devoni poetikasi: Filol. fan. nom. ... dis. avtoref. – Samarqand, 2008. – 24 b.; Sulaymonov I. Qoriy Ho'qandiy adabiy merosi: monografiya / – Toshkent: “Tamaddun”, 2014. – 196 b.; Muhiddinova N. Mirhasan Sadoiyning adabiy merosi. (Monografiya) – Toshkent: Mumtoz so'z, 2015. – 143 b.

Задачи исследования:

анализ научных сведений о деятельности поэтов Кокандской литературной среды, сыгравшей важную роль в узбекской классической литературе, в частности, истории литературы XIX века;

сбор источников о жизни и деятельности Азимий (Азимходжа Эшон), их сравнительное исследование и предоставление как можно большего количества информации о биографии поэта;

анализ на основе источников важной роли творческого наследия Азимий, являвшегося одним из представителей суфийской литературы Кокандской литературной среды второй половины XIX века;

выявление рукописных образцов стихотворного сборника дивана *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин) Азимий, их научное описание и исследование с точки зрения источниковедения;

изучение рукописных образцов дивана *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин) и их текстовых особенностей, выявление отличий и характерных особенностей рукописей в сопоставительном аспекте;

создание научно-критического текста дивана *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин) и предоставление на основе данного текста научных поправок относительно подлинного текста литературного наследия поэта.

Объектом исследования определены рукописи дивана *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин): рукопись №189, хранящаяся в фонде Государственного музея литературы имени Алишера Навои; рукописи №12242, №12044, №5992 из основного фонда ТГУВ АНРУз; хранящиеся в фонде Хамида Сулаймона ТГУВ АНРУз рукописи №2563, №2694, №6354; находящиеся в фонде Кокандского литературного музея при Государственном музее-заповеднике «Коканд» рукописи №6750, №6806, №6209, а также рукописи из частных библиотек кандидатов филологических наук Отабека Журабоева и Сайфиддина Рафиддинова.

Предмет исследования составляют жизнь и творчество Азимходжи эшона, источники, рукописи дивана и их текстовые особенности.

Методы исследования. Для освещения темы исследования использовались герменевтический, сравнительно-исторический и биографический методы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

в научный оборот введены сведения о жизни и деятельности Азимий (Азимходжа Эшон), в том числе даты рождения и смерти поэта, имя и происхождение его отца, а также принадлежность поэта к статусу муршида;

в рукописных фондах республики и частных библиотеках выявлены и научно описаны 12 рукописных образцов дивана Азимий *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин);

определены характерные особенности рукописных образцов дивана *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин), составлен научно-критический текст дивана на основе отобранных пяти рукописей;

впервые изучены такие жанры, как газель, мухаммас, мусаддас, мустахзад и хикмет в диване *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин), их формальные

характеристики в рукописи, а также раскрыты идейно-художественные аспекты хикметов в творчестве поэта Азимий.

Практические результаты исследования отражены в следующем:

изучение жизни и творчества Азимий (Азимходжа эшон) освещено в историко-сравнительном аспекте и дополнено научно-теоретическими взглядами;

выявлены и подробно научно описаны 12 рукописных образцов дивана مراد العاشقين (Мурад-ул-ашикин), хранящихся в государственных фондах и частных библиотеках;

в результате сравнительно-текстологического анализа рукописей дивана مراد العاشقين (Мурад-ул-ашикин) создан научно-критический текст стихов дивана, написанных на узбекском языке;

в результате исследования идейно-художественных особенностей творчества Азимий, некоторых его образов и религиозно-суфийских символов, определено важное значение неповторимой творческой индивидуальности автора.

Достоверность результатов исследования поясняется точной постановкой вопроса, выполнением исследования дивана Азимий на основе достоверных источников: рукописи №189, хранящейся в фонде Государственного музея литературы имени Алишера Навои; рукописей № 5992, №12242, №12044, из основного фонда ТГУВ АНРУз; находящихся в фонде Хамида Сулаймона ТГУВ АНРУз рукописей №2563, №2694, №6354; хранящихся в фонде Кокандского литературного музея при Государственном музее-заповеднике «Коканд» рукописей №6209, №6750, №6806, а также рукописей из частных библиотек С.Рафиддинова и О.Журабоева, проведением текстового исследования с использованием теоретических методов, разработанных в рамках текстологии и литературоведческого источниковедения, внедрением в практику выполненных научных анализов и выводов, подтверждением полученных результатов уполномоченными организациями.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования определяется разработкой принципов в подготовке научно-критического текста рукописного дивана Азимходжи эшона; научные выводы диссертации служат научно-теоретической основой для науки источниковедения.

Практическая значимость результатов исследования определяется тем, что материалы исследования могут быть использованы в качестве учебного пособия, учебника для бакалавриата и магистратуры высших учебных заведений по предметам «Текстология и литературоведческое источниковедение», «Научно-критическая теория текста», а также готовым ресурсом для обучения на спецкурсах и организации семинаров по творчеству Азимий.

Внедрение результатов исследования.

На основе научных результатов, полученных при исследовании дивана «Мурад-ул-ашикин» и его сравнительно-текстологическом анализе:

историко-литературные сведения о великом мыслителе Азимходже эшоне, представителе суфийской литературы, одном из поэтов, создававших хикметы в

стиле Яхмада Яссави, жившем и творившем в конце XVIII – второй половине XIX веков; научно-исторические данные, касающиеся выявленных 12 рукописных образцов дивана «Мурад-ул-ашикин» Азимий, а также подробная информация о самой редкой рукописи, хранящейся под №ИНВ-189 в музее литературы имени Алишера Навои АН РУз, были использованы в написании сценария передачи «Шарқ қўлёмалари» телеканала «Ўзбекистон тарихи» Национальной телерадиокомпании Узбекистана (Справка №945-489-960 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 21 октября 2022 г.). Таким образом, результаты исследования позволили расширить возможности распространения более точной и достоверной информации о поэте через средства массовой информации, пропаганде литературного наследия Азимий, его роли в воспитании молодежи, сохранении имени нашего великого предка, обреченного на забвение, что является главной задачей, стоящей перед обществом и наукой;

научные результаты, полученные на основании исследования о существовании в рукописных фондах Узбекистана 12 образцов дивана «Мурад-ул-ашикин», их полном и неполном состоянии, выявлении самого совершенного образца данного произведения в Государственном музее литературы и внесении ясности путем сравнительного исследования с этим редким экземпляром в определении неточностей и ошибок, встречающихся в других рукописных образцах, а также печатно-литографических изданиях дивана, были использованы в практическом проекте №PZ-20170920167 Государственного музея литературы имени Алишера Навои в 2018-2020 годах под названием «Создание и подготовка к изданию электронного каталога печатных изданий, хранящихся в Государственном музее литературы имени Алишера Навои» (Справка №3/1255-2801 Академии наук РУз от 8 ноября 2022 г.). В результате, выводы, сделанные из научных исследований, послужили основой для проведения научного описания хикметов, входящих в состав дивана «Мурад-ул-ашикин», а также подготовке и изданию электронного каталога;

научные результаты, полученные на основании исследования и научного описания 12 рукописей дивана Азимий «Мурад-ул-ашикин», выявленных в рукописных фондах республики и частных библиотеках; обложек рукописей, хранящихся под №ИНВ-189, №ИНВ-5992; миниатюр, выполненных на рукописных листах 111^b, 112^a ; печатей, таблиц и их описания были использованы в качестве образца книжного искусства XIX века в музее искусства миниатюры Востока имени Камолиддина Бехзода (справка Академии художеств Узбекистана № WN11183384 от 1 мая 2023 года). В результате, выводы, полученные из научного анализа газелей, воспевающих божественную любовь и философских (орифона) хикметов Азимий, способствовали дополнению научных паспортов миниатюр с суфийской тематикой, хранящихся в музее.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования прошли обсуждение на 2 международных, 8 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации всего опубликовано 20 научных статей, в том числе 8 из них – в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов PhD докторских диссертаций, 5 научные статьи опубликованы в местных и 3 – в зарубежных научных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 134 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и необходимость выполненного исследования, определены его цели и задачи, указано соответствие исследования приоритетным задачам науки и техники республики, определены объекты и предметы исследования, проанализирована степень изученности проблемы, даны сведения о научной новизне и практическом значении исследования, достоверности, внедрении результатов исследования в практику, апробации результатов исследования и структуре диссертации.

Первая глава диссертации «**Научное исследование жизни и творчества Азимий**» состоит из двух разделов. Первый раздел главы посвящен *литературе XIX века и литературной среде Коканда*. Во втором разделе «*Исследование творчества Азимий*» приведены сведения о литературе XIX века и Кокандской литературной среде, современниках поэта Азимий, а также исследовано творчество поэта.

Азимходжа эшон жил и творил в конце XVIII – второй половине XIX века. Существуют разные мнения о годе рождения Азимий. В ходе исследований приблизительной датой рождения определены 1770-е годы. Согласно источникам, поэт родился в махалле Сармозор города Коканда в интеллигентно-священнической семье, принадлежавшей к тарикату «Ходжаган – Накшбандия»⁴. Упоминание его имени как «ходжа», «эшон» свидетельствует о том, что поэт был одним из великих муршидов своего времени. В одном из мусаддасов своего дивана поэт, наряду с изложениями о своих религиозно-суфийских взглядах, в некоторых стихотворениях подчеркивает свою принадлежность к тарикату Накшбандия.

Прежде всего, нужно отметить, что до настоящего времени до нас дошло мало сведений о поэте Азимий. В работах П.Кайюми можно встретить детальную информацию о Азимходже эшоне⁵. Позже, в одной из статей турецкого ученого Кемаля Эраслана приведены примеры хикметов великого поэта⁶. После обретения независимости известный ученый С.Рафиддинов, впервые, в 1993 году выпустил отдельное печатное издание хикметов

⁴ Jo‘raboyev O. Azim Xoja eshon va uning devoni qo‘lyozma nusxalari borasida // Adabiyot ko‘zgusi. Ilmiy nashr №11. – Toshkent, 2009. B.18.

⁵ Qayumov P. Tazkirai Qayyumiy. I daftar. – Toshkent, O‘zRFA qo‘lyozmalar instituti tahririy nashriyot bo‘limi, 1998. – B.248; Qayumov P. Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti. – Toshkent: Tamaddun, 2011. – B.377.

⁶ Eraslan K. “Azim Hace Hikmetleri” // Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi. – Turkiya, 1971. №1. – S.19.

Азимходжи⁷. Но тема рукописей не была затронута ученым. Также, литературовед Н.Хасан опубликовал в Турции статью ознакомительного характера на данную тему⁸. В таком же ознакомительном стиле издана совместная публикация А.Мадаминова и А.Турдалиева⁹. Однако, первые подробные научные сведения о жизни поэта и рукописях его дивана с приведенными примерами стихов Азимий были представлены О.Журабоевым¹⁰. Небольшое исследование дивана поэта Азимходжи провел Б.Хасанов¹¹. Также, краткая информация приведена в исследовательской работе Исламбека Маннопова, в которой стихи Азимий даны в качестве анализа, но не основаны на рукописях.

Согласно источникам, отца Азимходжи звали Камолиддин ходжа. Однако, в ходе данного исследования выявлено, что отца поэта звали Бузрукходжа, об этом свидетельствует надпись «Бузрукходжа угли Азимходжа» в печати рукописного источника №12044 основного фонда Института востоковедения имени Абу Райхана Бируни, а также данные на обложке рукописи №6750, хранящейся в фонде литературного музея Коканда.

Азимий эшон был внуком от дочери садовника Низомиддинходжи¹².

Поэт вместе со своим двоюродным братом (со стороны отца) Джалоли¹³ учились в Бухаре у Халифа Хусайна бин Юсуфа Бухари. После смерти Джалоли поэт напишет марсию (поминальное стихотворение) с редифной рифмой айрилигим (Потеря).

По возвращении из Бухары домой Азимий сорок лет провел в качестве имама большой мечети в кишлаке Кал Душон близ города Хоканд. В последние годы жизни поэт ослеп, об этом он пишет в своем стихотворении:

Мискин Азим ожиз, аьмо бир муштипар,
Равзангизга етолмайин қондир жигар,
Ё Мустафо, ожиз қулға айланг назар,
Назар топган қулнинг шавқи ортар эрмиш.

Согласно сведениям Пулатхона Каюмова, приведенным в его книге «История и литература Хоканда», Азимий был человеком ученым, благочестивым, творческим, любящим, красноречивым и красивым, полным, белолицым, длиннобородым, чистым»¹⁴.

Поэт умер в 1263 г. хиджры (1847 г. н.э.), его могила находится на кладбище Сармозор в Коканде.

⁷ Nashrga tayyorlovchi S.Rafiddinov. Azimxoja eshon. Hikmat. – Toshkent: O‘zbekiston, 1993. – B.88.

⁸ Nadirhan Hasan. Çağatay şairi Azim hacc ve hikmetleri // Türk dünyası araştırmaları. Sayı:191. – Turkiya, 2011. – S.137.

⁹ А.Мадаминов, А.Турдалиев. Азими / Ислам на территории бывшей Российской империи. Энциклопедический словарь. Выпуск 4. – Москва, 2003. – С.7.

¹⁰ O.Jo‘raboyev. Azim Xoja eshon va uning devoni qo‘lyozma nusxalari borasida // Adabiyot ko‘z gusi. Ilmiy nashr №11. – Toshkent, 2009. B.11-18 betlar; O.Jo‘raboyev. Irfon she‘riyatining sulolaviy namoyandalari// Sharq yulduzi. 2009. №2. – B.164-171.

¹¹ Azimxoja Eshon. Murod-ul-oshiqin. Devon. Nashrga tayyorlovchi: Hasanov B. – Toshkent, 2009. – B.119.

¹² P.Qayyumov. Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti. “Tamaddun”. – T.:, 2011. – B.304.

¹³ Jaloliddin Xoja – shayx va shoir, h.1261/ m.1845 yilda Qo‘qonga yaqin Qudash qishlog‘ida vafot etgan.

¹⁴ P.Qayyumov. Xo‘qand tarixi va uning adabiyoti. – Toshkent: “Tamaddun”, 2011. – B.321.

Стихотворения поэта собраны в одном диване *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин). Азимий был признанным при жизни широко известным поэтом, чьи стихи читались с большой любовью.

Вторая глава диссертации **«Рукописи дивана Мурад-ул-ашикин и их текстовое исследование»** посвящена научному описанию рукописей дивана Азимий, сопоставлению данных рукописных образцов, а также принципам составления научно-критического текста. В первом разделе главы приведено ***Научное описание рукописей дивана.***

В результате исследования рукописных образцов дивана *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин) Азимходжи эшона было выявлено существование двенадцати рукописей данного произведения.

Для начала, остановимся на предыдущих научных описаниях рукописей дивана Мурад-ул-ашикин.

Научное описание рукописного образца дивана Азимий №189, на сегодняшний день хранящемся в фонде Государственного музея литературы АН РУз, впервые было внесено в 1-й том книги «Каталог фонда Института Рукописей»¹⁵. В качестве ознакомительной информации были представлены данные о Азимий, как о поэте периода Муками и Фурката, конца XIX – начала XX веков. Точно такое же описание и ошибочное определение встречается в Каталоге рукописей Государственного музея литературы имени Алишера Навои¹⁶. Краткое описание трех образцов рукописи поэта под №12242, №12044 и №5992 из фонда института востоковедения АН РУз включено в каталог рукописных диванов ИВ¹⁷.

Исследователь О.Журабоев дал подробное описание семи рукописей произведения в своей статье «Азимходжа эшон и рукописи его дивана». Две из этих рукописей находятся в частных библиотеках и ранее нигде не упоминались.

В диссертации приведены подробные сведения о выявленных в ходе научного исследования 12 рукописях дивана. Данные описания заключаются в следующем:

1. Рукопись №189. *مراد العاشقين* كتاب «Мурад-ул-ашикин» (Желания влюбленных в Бога). Рукописный образец хранится в фонде Государственного музея литературы имени Алишера Навои АН РУз (ГМЛ). Данная рукопись считается одним из полных вариантов дивана Азимий (Азимходжа эшон). Рукопись состоит из 127 листов (254 страницы). Эта рукопись отличается от остальных одиннадцати более полной версией и бóльшим количеством стихов. В отличие от других рукописей переписана грамотнее, с меньшим количеством ошибок и называется *مراد العاشقين* «Мурад-ул-ашикин». По нашим предположениям, данный образец переписан с авторской рукописи.

2. Рукопись №12242. Находится в основном фонде института востоковедения (ИВ) имени Абу Райхана Бируни Академии наук Республики

¹⁵ Каталог фонда Института Рукописей. Том 1. – Ташкент: Фан, 1989. – С.127-128.

¹⁶ Каталог рукописей Государственного музея литературы им. Алишера Навои. Том 1. – Ташкент, 2006. – С.35.

¹⁷ Собрание Восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Литература (Диваны). Том 1. – Ташкент: Навруз, 2-17. – С.395-396.

Узбекистан. Называется *ديوان عظيم* «Дивани Азим». Состоит из 88 листов (176 страниц). Общее количество стихов – 213. На колофоне листа 88^a поставлена дата 1221, также имеется надпись о завершении рукописи в месяце Рамадан. 1221 год хиджры приходится на 1806 год нашей эры, а месяц Рамадан – на 12-11 декабря. В этой связи, необходимо внести ясность в некоторые аспекты. Форма данной исторической надписи отличается по стилю от формы общего текста рукописи. В частности, заметна мелкость текста и склонность к применению каллиграфического стиля «наسخ». Помимо этого, чернила, которыми сделана историческая надпись, немного отличаются от тех, что использованы для написания общего текста рукописи. В нижней части листа 87^a также имеется дата 1221.

Однако, при увеличенном рассмотрении электронного варианта надписи выявлено, что первая цифра 2 в написанной дате на самом деле является 3.

лист 87^a

лист 88^a

Это произошло потому, что катыб (писарь) одинаково вывел линии цифр 3 и 2, а к цифре 3 поставил еле заметный знак. Эту дату можно прочесть и как 1221 год. Поэтому эта же ошибка повторяется и на следующей странице. Рукопись была переписана не в 1221 году хиджры, а в 1321 году, что приходится на 21 ноября – 20 декабря 1903 года нашей эры.

3. Рукопись №12044. Данный образец из основного фонда ИВ переписан в 1259 году хиджры (1843 г.н.э.). Состоит из 122 листов (244 страницы).

На листах 1^a, 10^a и 121^b имеется печать.

Внутри печати имеется надпись: «Ба лутфи ту ро жаннате муштоқон Азимхожа бин Бузруки замон 1259» (По милости Аллаха страстно желающий попасть в рай Азимходжа сын Бузрука, 1259 (1843)). В данной рукописи собрано в общей сложности 207 стихов.

4. Рукопись №5992. Хранящаяся в основном фонде ИВ данная рукопись считается неполным экземпляром. На листе 113^a указана дата переписи рукописного образца – 1303 г. хиджры (1886 г.н.э.). Состоит из 123 листов. В данной рукописи собрано 219 стихов.

5. Рукопись №2563/1 *ديوان عظيم* «Девони Азим». Образец из фонда профессора Хамида Сулаймона в ИВ. Данная рукопись также относительно полная. На листе рукописи 123^a стоит дата 1289 г. хиджры (1872 г.н.э.) и название города Коканд, где была переписана рукопись. Катыб (писарь) – Мухаммад Зариф халифа. Рукопись состоит из 215 стихов.

6. Рукопись №2694 под названием *ديوان عظيم* «Девони Азим». Образец из фонда профессора Хамида Сулаймона в ИВ. Данная рукопись также считается одной из относительно полных, оформлена красивым каллиграфическим

почерком. Дата переписи 1311 г. хиджры (1893 г.н.э.) отмечена на рукописном листе 125^а. Состоит из 125 листов (250 страниц) и 208 стихов. Еще одним отличием данного экземпляра от других состоит в том, что в его тексте нет никаких исправлений. Текст рукописи полный, с минимальным количеством ошибок.

7. Рукопись №6354 под названием ديوان عظيم «Девони Азим». Хранится в фонде рукописей Хамида Сулаймона в ИВ. Этот образец считается неполным.

Вследствие того, что последние листы были порваны, имя катыба (писаря), место переписи и дата неизвестны. Диван состоит из 121 листа (242 страницы) и 194 стихов Азимий.

8. Рукопись №6806. Находится в фонде литературного музея Коканда при Государственном музее-заповеднике «Коканд». На листе рукописи 134^б упоминается дата 1303 г. хиджры (1886 г.н.э.) и город переписи рукописи – Коканд. Катыб (писарь) – Кари. В данном экземпляре собрано 211 стихов поэта.

9. Рукопись №6750. Хранится в фонде литературного музея Коканда при Государственном музее-заповеднике «Коканд». На листе 1^а данной рукописи дивана стоит дата переписи 1253 г. хиджры (1837-1838 гг.н.э.). Это указывает на то, что данная рукопись переписана при жизни Азимходжы. В то же время, на некоторых страницах, автор указан как умерший. Например, на листе 117^а красными чернилами написано: «Ҳикмати Азимхожа эшон мархуми раҳматуллаҳи алайҳ». Стало известно, что со временем рукопись дополнялась. Катыб (писарь) – Мулла Нишон Мухаммад кари. Переписано в Коканде. Рукопись называется «Назми сулуку ва ҳасби ҳол» (поэтическое выражение состояния тех, кто вступил на путь тариката). Диван состоит из 191 стиха.

10. Рукопись №6209. Хранится в фонде литературного музея Коканда при Государственном музее-заповеднике «Коканд». Эта рукопись сильно повреждена, некоторые страницы в начале и в конце порваны. По этой причине нет возможности определить имя катыба (писаря), дату и место переписи. Рукопись хранится в конверте. Состоит из 69 листов (138 страниц).

11. Рукопись из частной библиотеки Отабека Журабоева كتاب مراد العاشقين «Мурад-ул-ашикин» (Желания влюбленных в Бога). Состоит из 209 листов (418 страниц). Данная рукопись дивана включает в себя 213 стихов.

12. Рукопись из частной коллекции Сайфиддина Рафиддинова. Написана в 1319 г. хиджры (1901-1902 гг.н.э.) красивым каллиграфическим почерком насталик. Содержит 215 стихов. Сведений о катыбе (писчике) и месте переписи нет. Состоит из 80 листов (160 страниц).

Следующий раздел второй главы называется **«О сравнении рукописей и принципах составления научно-критического текста»**.

В целях составления научно-критического текста дивана Азимий «Мурад-ул-ашикин», а также определения основных характерных особенностей дивана из 12 рукописей было отобрано 5 полных, относительно безошибочных экземпляров. Из них: рукопись №189 из фонда Государственного музея литературы отобрана в качестве базового экземпляра, рукописи №6750, №2563, №12242, а также экземпляр из частной библиотеки О.Журабоева.

«Изучение истории текста начинается с сопоставления существующих экземпляров рукописного произведения. Тексты могут быть найдены в полной, поврежденной, исправленной (отредактированной) или незаконченной форме»¹⁸. В исследовании дивана Азимий встречаются все четыре вышеуказанных случая состояния текста рукописи.

Исследование существующих рукописей путем сопоставления их внешнего вида (полное или неполное состояние) приведено в таблице:

п/н	Рукописный диван	Состояние (внешний вид) рукописи
1.	№189	Полная
2.	№12242	С дефектами
3.	№12044	С дефектами
4.	№5992	С дефектами, исправленная
5.	№2563/1	С дефектами
6.	№2694	Полная
7.	№6354	С дефектами, исправленная
8.	№6806	С дефектами
9.	№6750	С дефектами, исправленная
10.	№6209	Исправленная, незаконченная
11.	Экземпляр О.Журабоева	Полная
12.	Экземпляр С.Рафиддинова	С дефектами

При исследовании рукописей в различных состояниях, приведенных в таблице, первоочередной задачей было восстановление подлинного текста или подготовка «аутентичного текста». В связи с этим, в первую очередь, на повестке дня стоял также вопрос определения текстовых различий рукописных образцов.

Вопросы текстологического исследования и сопоставления изучались следующим образом:

Первое сопоставление основано на определении целостности исходного текста стихотворений в тех или иных стихотворных диванах, т.е. стих имеющийся в одной рукописи дивана, может отсутствовать в другом рукописном образце. Вот некоторые примеры:

хикмет, начинающийся словами «Хақ мавлимни инояти бўлса кимга» (Кому благодать истины) и состоящий из 8 строф, отсутствует в рукописи №6750. В остальных 4 рукописных образцах хикмет полностью переписан;

7-строфная мурабба, начинающаяся строкой «Нафсим йўлга кирсун десанг аё толиб» пропущена в рукописях №189 и №2563, а в рукописных образцах №6750, №12242 и экземпляре из библиотеки О.Журабоева она присутствует.

Второе сопоставление выполнено на сравнении названий стихотворений в рукописях и наименовании их лирических жанров. На примере сравнительной

¹⁸ Sirojiddinov Sh. Matnshunoslik saboqlari. – Toshkent: Navoiy universiteti NMU, 2019. – B.18.

таблицы приведены отличия в названиях стихотворений и жанров в описанных выше рукописях.

п/н	Начальная строка	Отличие
1.	اي دردُ غمینک حاصلی دُنیا بیله عُقبَا	в рукописи №189 упомянуто как мусаддас, а в рукописи №12242 – муножот
2.	تونلاری یادینک بیله اور танمدیم چون عندلیب	в рукописи №189 упомянуто как мусаддас, а в рукописи №12242 – муножот
3.	ایخواجه که تن من بی تو سقیم است	в рукописи №12242 упомянуто как наът, в остальных образцах – газель
4.	درود احمدی کویم که اوست خاتیم خاتم	в рукописи №12242 упомянуто как наът, в остальных образцах – газель
5.	آن احمدیکه بوده فصاحت بکام او	в рукописи №12242 упомянуто как наът, в остальных рукописях – газель
6.	حمد لله قدرتیدین جوش اوروب حمدالله	в рукописи №12242 упомянуто как наът, в остальных образцах – газель
7.	رحیما توی خالق کن فکان	в рукописях №12242 и №5992 упомянуто как муножот, в остальных образцах - газель
8.	ایعشق کیل ایمدی منی کوکوسوما مکان قیل	данный стих является мусаддасом, но в рукописи №5992 он написан в стиле мухаммаса

Третье сопоставление основано на выявлении различий в структуре рукописных стихотворений, некоторых стихотворных строк и предложений. Ниже приведены примеры.

Начинающийся строкой *بیلور بیلمس عقلینکیزکا بنا قویوب* хикмет, состоящий из 18 бейтов, в рукописи №6750 состоит из 16 бейтов.

Начинающийся строкой *تونلاری یادینک بیله اور танمدیم چون عندلیب* хикмет в рукописи №189 состоит из 7 строф, в рукописи №6750 – из 6, а в рукописном образце №12242 – из 8 строф.

Четвертое сопоставление основано на изменениях в написании, а также замене некоторых слов в стихотворениях рукописей.

Например: Во второй строфе мусаддаса, начинающегося строкой *اي دردُ غمینک حاصلی دُنیا بیله عُقبَا*

دریای جنونیم دلُ جان ایجره یتشیب دور
 سر تا سر جسمیمکا تمام اوت اولاشیب دور
 نیلای منی دردی طلبیم حدّین آشیب دور
 امدی اونوتوب مصلحتیم عقل شاشیب دور

подчеркнутые в строках слова подверглись следующим изменениям:

слово *یتشیب دور* в рукописи №2563 заменено словом *تاشوبدور*, во второй строке слово *اولاشیب دور* в рукописи №6750, а также образце из библиотеки О.Журабоева заменено на слово *توتاشیب دور*, в третьей строке вместо слова *حدّین* в рукописи, принадлежащей О.Журабоеву, использована данная форма *حد*,

в четвертой строке слово *مصلحتيم* в рукописях №6750, №2563, а также образце из библиотеки О.Журабоева написано в такой форме *مصلحتين*.

Пятое сопоставление основано на формоизменениях некоторых слов. К примеру:

слово *ووصلینکا یتارنی ساغنیب بغری ادامن یتارنی* строки в рукописи №6750 и образце из библиотеки О.Журабоева написано в такой форме *یتارکا*;

слово *محببتی شرابییدین تاتیب بولمس* в строке *شرابییدین* в рукописи из библиотеки О.Журабоева написано в такой форме *شرابیینی*;

слова *همدم بولمای نفسین کوزین* *اویکانلارکا* *نفسین کوزین* в строке *نفس کوزینی* написаны в рукописи из библиотеки О.Журабоева таким образом *نفس کوزینی*.

Конечно, учесть все текстовые различия или изменения слов очень сложно. В этой связи, с точки зрения полного раскрытия содержания исходного текста, текстовые различия и даже изменение букв в написанном слове приобретают важное значение. Поэтому сложную и кропотливую работу по составлению научно-критического текста следует рассматривать как верный путь к возрождению аутентичного текста рукописи.

В третьей главе диссертации «**Структура и художественность дивана Азимий**» детально изучены название дивана и его структурные особенности, а также вопросы художественности и традиционности стихотворного текста произведения.

Первый раздел главы называется «**Название дивана и его структурные особенности**». В истории классической литературы существует традиция называть сборники именами поэтов, составляющих диван.

Эта традиция в известном смысле продолжилась и в творчестве Азимий. Он назвал свой диван *مراد العاشقین* «Мурод-ул-ашикин» (Желание, стремление влюбленных в Бога).

Данное название фигурирует в двух рукописных диванах поэта.

Один из них хранится под №189 в Государственном музее литературы АН РУз. На полях листа 125^b отчетливо написано «Китоб Мурод-ул-ашикин» *کتاب مراد العاشقین*.

Второй диван – рукопись из библиотеки О.Журабоева, на ее листе 126^a также имеется надпись *مراد العاشقین* «Мурод-ул-ашикин».

Рукопись, хранящаяся в музее литературы Коканда под №6750, называется *«Nazmi suluku va hasbi hol»* *نظم السلوک و حسب الحال*.

Рукописи фонда ИВ АНРУз №12044, №5992, а также хранящаяся в фонде Х.Сулаймона этого института рукопись №6354 названы *ديوان عظیم* «Девони Азим».

В остальных же рукописях название не указано.

Согласно вышеуказанным фактам, название дивана Азимий «Мурод-ул-ашикин» носит целесообразный характер, поскольку смысл и содержание стихов, входящих в состав дивана, отражает стремление (желание) саликов (духовных «путников») постичь божественную любовь.

В этом смысле, название «Назми сулуку ва ҳасби ҳол» переписанной при жизни автора в 1253 г. хиджры (1837-38 гг.н.э.) рукописи №6750, выбрано не случайно. Можно сказать, название рукописи «Назми сулуку ва ҳасби ҳол»,

отражающего смысл поэзии тариката (сулука), состояние любви ко Всевышнему и путь к его познанию, созвучно вышеупомянутому названию дивана «Мурад-ул-ашикин» (Желание влюбленных в Бога).

О структуре дивана Азимходжи эшона упоминается только у источникововеда О.Журабоева: «В рукописном диване Азимий №189 содержится 212 стихов. В частности, газелей – 158 (44 на узбекском языке, 114 на фарси), стихов мурабба – 29, мустахзодов – 3 (2 на узбекском языке, 1 на фарси), мухаммасов – 7 (6 на узбекском языке, 1 на фарси), мусаддасов – 13 (12 на узбекском языке, 1 на фарси), поэм маснавий – 2 (на фарси)».

Ниже приведена сравнительная таблица 12 рукописей дивана на основе их сопоставления в структурном и жанровом аспектах:

п/н	Название жанра	Количество	Язык	
			узбекский	фарси
1.	газель	170	51	119
2.	мустахзод	3	2	1
3.	мухаммас	7	6	1
4.	мусаддас	13	12	1
5.	хикмет	29	29	-

Количество строк в стихотворениях на узбекском языке – 2.425, количество строк в стихотворениях на фарси – 1.651. Общее количество строк – 4.076.

Как выяснилось, в творческом наследии поэта больше всего стихотворений, написанных в лирическом жанре газель.

Практически во всех рукописях дивана порядок стихов одинаков, за исключением редких случаев, когда расположение стихов и их последовательность изменена.

Например, первое стихотворение на персидском языке в десяти из 12 рукописей представляет собой газель, которая начинается со следующих строк:

يا قادر از وصف تو قاصر زبان ما
باشد بقدر چو صله ما بيان ما

Рукопись №2563/I начинается с этих строк:

اسم تو بود احمد محمود محمد
وصف تو بود رحمت رب بر همه اشيا

В некоторых рукописных диванах поэта встречаются также и названия стихотворений, в частности, хикметов. К примеру:

«Ин ҳикмати сифати Ҳаж» این حکمت صفت حج «Ҳикмати ҳазрати эшон» حکمت حضرت ایشان

Также встречаются и заголовки некоторых других стихов:
«Мусаддаси сифати Ҳаж» صفت حج ممدس «Мусаддаси ҳазрати эшон» ممدس حضرت ایشان

Теперь немного остановимся на содержании стихов в диване Азимий. Обратим внимание на матлу (первый бейт) этой газели:

Ялфонни ўзни тутмак, яхши ямон эмасму?
Яхши кишиға тоат бешак нишон эмасму?

В бейте настолько удачно противопоставляются слова «yaхshi» и «yaмон», что невольно притягивает читателя к содержанию произведения.

Так, хороший человек, нажившийся на лжи, тоже плохой, а признаком хорошего человека является его повиновение и покорность.

Автор демонстрирует и доносит в художественной форме свои научные и ирфанические знания поклонникам газелей. Необыкновенно красивое сравнение и простой стиль Азимий позволяет погрузиться и разобраться в сложных глубоких темах его произведений.

Наряду с газелями, отражение глубины и религиозно-суфийского смысла прослеживается и в других стихотворениях дивана Азимий – мухаммасах, мусаддасах и хикметах.

Второй раздел третьей главы **«Художественность стихотворного текста и традиционность»** охватывает широкий круг тем в произведениях поэта, творившего в традициях классической литературы.

Азимходжа эшон (Азимий) – знаток суфийского учения, воспевал в своих произведениях принципы суфизма: исполнение правил шариата, основу которого составляют вера, молитва, совершение хаджа; соблюдение норм поведения, требующих воздержания от запрещенных в шариате действий; выполнение сунната, а в тарикате покаяния; постижение пути истины под руководством личных наставников пиров; следование по пути ищущих истину факиров; прохождение ступеней совершенства шариата, тариката, марифата и хакиката, и, следуя им, стремится к единению с Аллахом.

Диван Азимий содержит хикметы, мусаддасы, газели, наьты, муножоты, мухаммасы, мураббы и мустахзоды. Среди них большую часть составляют газели, а также стихотворения, написанные в других лирических жанрах в религиозно-ирфаническом тоне.

В произведениях Азимий сочетаются идейная зрелость и художественное совершенство. Вместе с этим, ведущие темы творчества поэта, такие как вера, распространение знаний и гимн божественной любви, несомненно, вошли в произведения поэта через другие виды художественного искусства. Одним из них является искусство цитирования (иктибос). На протяжении многих веков поэты широко применяли данный вид искусства в своем творчестве. В связи с этим, немного остановимся на искусстве цитирования. Слово «Иктибос» (цитата) происходит от арабского “قبس” и означает «приобретать знания», «приводить цитату», «приводить в движение».

В диване Азимий часто встречаются цитаты из Корана. Вот некоторые примеры.

Во второй строфе наьта, посвященному Пророку Мухаммаду Расулуллоху (с.а.в.):

Хақ каломида ўқуди “раҳматан-лил-оламин”
Ҳомии рўзи қиёмат, ходии дунёву дин.
Дурри дарёйи нубувват, шамъи жамъи мурсалин
Ходими даргоҳинг эрди Ҳазрати Рухул амин
Ассалоту вассалом, эй Хожаи икки саро.

Использованное в стихе слово *رحمتٌ للعالمين* относится к 107-у аяту суры «Анбийя». Т.е. (١٠٧) *وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ* «(О, Мухаммад!) Мы послали тебя как милость* *мирам*».

Слово «милость» (рахмат*) в данном аяте имеет очень широкое значение, которое, несомненно, было знакомо Азимий. Это всеобъемлющее слово вбирает в себя правила нравственности Мухаммада (с.а.в.), добродетели Пророка, терпимость его шариата, не желающего угнетения неверующих (куфр) и многобожников (ширк), и являющегося источником таких качеств как доброта и милосердие¹⁹.

Во второй строфе данного наъта:
Кўзларинг наътида келди насси “мозоғ-ул-басар”
Мўжиза берди далил ояти “шаққ-ул-қамар”
Сожид ўлди хизматингга беқадам келиб шажар
Арз этарди ҳузурингга бош қўюбон кони зар
Ассалоту вассалом, эй Хожай икки саро.

... В этой строфе слово *مازاع البصر* относится к 17-у аяту суры «Наджм», также слова *شق القمر* относятся к аятам суры «Камар».

Одно только использование искусства цитирования в стихотворениях поэта свидетельствует о широком кругозоре и разносторонних знаниях Азимий, открывающихся читателю.

Поэт успешно использовал и другие виды художественного искусства в своих произведениях, в частности, искусство каломи джоме, талмех и таносиб.

Фосиқ муни фаҳм этмас, ғофилликдан зикр этмас,
Одам бўлуб аритмас, кўнгулдаги чиркини.
Ҳақдин қўрққан солиҳнинг қўрқунчидан дам урма,
Боши гўрга киргунча минг йўл ўлар ҳар куни...

В этих строках говорится о том, что нечестивый и нерадивый человек не сможет смыть грязь со своей души, в то время как страх Божий у праведника будет присутствовать до тех пор, пока он не войдет в могилу. Именно в этом стихотворении воплощены присущие для искусства каломи джоме глубокий смысл, наставление и мудрость.

Асҳоби қаҳф итидек эришсам эранлара,
Тобқумму, деб алардин назари кимёсини...

Упомянутое в данном бейте событие «ашоби қаҳф» относится к художественному искусству талмех.

Адаб билган олимлар, ориф, ошиқ, хос қуллар,
Ўзларини олмаслар Ҳақ даргоҳдин эркини...

Этот стих содержит прекрасный пример художественного искусства таносиб. Выбранные поэтом в данном бейте слова «olimlar, orif, oshiq, hos qullar» (ученые, ариффы, влюбленные в Бога, слуги Бога) удачно характеризуют суть искусства таносиб – гармоничное сочетание и использование подходящих по смыслу и значению слов.

¹⁹ Священный Коран: перевод и толкование его значений/ Автор: А. Мансур. -Ташкент: «Ташкентский исламский университет», 2007. -С.331.

Традиционность в классической литературе осуществляется путем вдохновения и изучения произведений предшественников. Несомненно, Азимий также наслаждался творческим наследием классических писателей, в том числе Алишера Навои. Однако, в произведениях Азимий не встречается следование поэзии Алишера Навои или применение тахмиса к газелям классика. Только в рукописи №189 можно увидеть подтверждение того, что поэт Азимий был хорошо знаком с творческим наследием Навои.

На странице 127^a рукописи есть строки из «Илк девона»²⁰ Алишера Навои:

الهی پادشاها کردکارا
رحیما مغفرت لیک بربارا
سنگا آجوق نحان آشکارا

Это, конечно, всего лишь одна деталь, благодаря таким примерам, в будущем появится возможность более тщательного изучения диапазона творчества поэта Азимий.

Приверженность традициям в творчестве Азимий в буквальном смысле проявляется в созданных им хикметах. Известно, что в узбекской классической литературе широкую популярность приобрели хикметы Ходжи Ахмеда Ясави и Кул Убайди (Убайдуллахан). Хикметы Азимходжи доказывают продолжение традиций его предшественников в уникальной форме и в XIX веке.

Азимходжа без всяких сомнений утверждает, что некоторые из его стихов являются хикментами:

Мискин Азим ҳикмат айтдиб мунглуғ бўлуб,
Каъба, Равза фироқида қонға тўлуб...

Во многих своих хикметах поэт применяет слово «hubb» как альтернатива слову «ishq» (любовь):

Хозир билиб худони, ташлаб рангу риёни
Ҳушлаб сидку сафони, хуш айтолик “Аллоҳ Ҳув”
Сухбат ичра тушоли, майдек қайнаб тошоли,
Ҳубб ўтига пишоли, хуш айтолик “Аллоҳ Ҳув”

Слово «hubb» использовано в философии поэта о том, что нужно жить, сгорая в огне божественной любви, совершая зикр (памятование о Аллахе).

Стоит особо отметить, что такие хикметы и подражательные стихи читались с использованием определенного тона на собраниях (меджлисах) суфиев для зикра.

У О.Журабоева есть интересное наблюдение по этому поводу.

«Знакомясь с рукописями дивана Азимий, мы столкнулись с интересным фактом. Во многих стихах Азимходжи, а точнее напротив некоторых строк стихотворений, встречаются цифры «2», «3», две цифры «2» или же две цифры «2» и одна цифра «3»²¹.

²⁰ Alisher Navoiy. Ilk devon. Nashrga tayyorlovchi: Hamid Sulaymon. – Toshkent: Fan, 1968. 1b varaq

²¹ Рукописи «Devoni Azim» №189, №2563, №2694 и №6354.

Например, напротив второй и пятой строк строфы мусаддаса
 Эй дарду ғаминг ҳосили дунё била уқбо,
 Не манда ғами оламу на манзилу маъво----- 2
 Ўлгунча ҳазин жонимадур ушбу таманно,
 Васлинг тиланиб еткусидурму мени расво-----2
 Ё Раб, ҳама жисмимга бериб дидаи бино,
 Дил тўрига қилсанг не бўлур лаҳза тажалло ...4²²

поставлена цифра «2». По нашему мнению, это упоминание о том, что данные строки при чтении должны повторяться два раза.

Таких стихов с повторениями строк у Азимий больше десяти.

Из этого следует, что стихотворения Азимходжи эшона с особым тоном и интонацией читали на собраниях (меджлисах) для зикра. На текстах проставлены указательные цифры, чтобы знать в каких именно стихотворениях ставить логические ударения, на какую строку обращать внимание при чтении, сколько раз читать, в каком месте стиха следует повышать голос и поддерживать тон при каждом повторении²³.

В творчестве Азимходжи есть немного хикметов, где поэт применял слог аруз. Некоторые из его хикметов написаны на слогe музоре (один из размеров аруза).

Что касается слогового состава хикметов поэта, Азимий успешно использовал 12-метрическую силлабическую систему «бармак» (4+4+4). Например, в 17 из 29 хикметах поэт применил этот слог.

Зокирлардек / тонг отқунча / тизим чўкуб, 12
 Ёдинг билан / туролмадим / белим букуб, 12
 Эмди келдим / дарғаҳинга / бошим эгуб, 12
 Раҳм айлагил / сендин ўзга / паноҳим йўқ 12

При проверке порядка рифмовки таких четверостиший очевидно, что рифмовка строк в первой строфе стихотворения не подчиняется одному и тому же закону. Их рифмовка имеет несколько форм.

В первой форме три строки четверостишия одинаковы, а последняя строка рифмуется иначе: а, а, а, в. Также рифмуются первая и третья, вторая и четвертая строки первого четверостишия: а, в, а, в.

Во второй форме вторая и четвертая строки первого четверостишия рифмуются друг с другом, а первая и третья строки остаются не заполненными рифмой: а, в, в, в.

В заключение отметим, что творческое наследие Азимий, в частности, его хикметы являются образцами данного художественного жанра своего времени и имеют важное значение, отражая основные особенности творческого мира поэта.

²² Лист 6^b рукописи №189 «Девони Азим».

²³ Jo'raboyev O. Azim Hoja eshon va uning devoni qo'lyozma nusxalari borasida // Adabiyot ko'zгusi. Ilmiy nashr №11. – Toshkent, 2009. B.18.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На основании исследования, проведенного на тему творчества Азимий, сделаны следующие выводы:

1. XIX век в узбекской классической литературе был периодом уникального развития и эволюции, в литературе этого периода происходили формальные, жанровые, тематические и другие виды изменений. Одним из наиболее важных аспектов литературы того или иного периода является литературная среда. Кокандская литературная среда и его представители также внесли достойную лепту в развитие узбекской классической литературы. Можно перечислить имена выдающихся поэтов Амири, Надиры, Увайси, Фазли, Гульхани, Гази, Садои, Узлата, Хана, Мухйи, Кари, Муками, Фурката, Хазини, Мухсини, Завки. Эту литературную среду отличает не только большое количество творческих личностей, но и созданные ими совершенные по форме и глубокие по содержанию произведения.

2. Одной из отличительных особенностей Кокандской литературной среды XIX века является появление религиозно-ирфанической (мистической) поэзии, в частности, диванов ирфанического содержания. Если первые наблюдения на этот счет зафиксированы в трудах знатока Кокандской литературной среды Пулатжона Кайюми, то в результате научного анализа последних лет этот факт нашел очевидное подтверждение в исследованиях таких ученых, как Н.Жабборов, О.Журабоев, К.Пардаев. Являющееся предметом исследования творческое наследие Азимий, в частности, его диван *مراد العاشقين* (Мурад ул-ашикин) относится к ирфаническим (мистическим) произведениям, что подтверждает необходимость более обширного изучения данного дивана в будущем. Наряду с творчеством Азимий, важное значение имеют также и диваны Низами Хоканди, Джалали Хоканди и Абдулазиза Маджзуба Намангани, раскрывших в своих произведениях религиозно-мистический смысл.

3. Азимий (Азимходжа эшон) – поэт суфийского мировоззрения, знаток духовного пути (ариф) жил и творил в 1770-1847 годах. Созданные им стихи собраны в диване *مراد العاشقين* (Мурад-ул-ашикин). Произведения поэта были признаны при жизни Азимий и читались с большой любовью. Об этом свидетельствуют популярность стихотворений Азимий среди поклонников литературы, а также многочисленные переписи его произведений в виде диванов. Поэт был не только автором ирфанических произведений, но и верным суфийскому мировоззрению и образу жизни, достойным на пути божественной истины муршидом, воспитавшим многих муридов на пути тариката, что, в свою очередь, увеличило число поклонников его творчества.

4. Хикметы Азимходжи эшона обрели широкую известность как при жизни автора, так и в последующие периоды. По этой причине более поздние исследователи (Фитрат, К.Эраслан, А.Мадаминов, Л.Турдалиев, Н.Хасан, И.Маннопов) причисляли Азимий к продолжателям школы хикметов Ахмеда Ясави, но в самых последних исследованиях данный факт был обоснованно опровержен (О.Журабоев, И.Усманов). Данные сведения отражены в материалах

диссертации. Так, согласно нашим научным наблюдениям, подтверждено, что Азимий (Азимходжа эшон) не был преемником тариката Яссавия, а являлся одним из достойных продолжателей учения *Хожагон-Накибандия своего времени*.

5. В рукописных фондах республики и частных библиотеках выявлено и полностью научно описано с точки зрения источниковедения 12 экземпляров рукописи дивана Азимходжи эшона *مراد العاشقین* (Мурад-ул-ашикин). Впервые масштаб творческого наследия поэта определен на основании исследования рукописей. Данные рукописи, хранящиеся в институте востоковедения имени Абу Райхана Бируни Академии наук Узбекистана, Государственном музее литературы имени Алишера Навои, музее литературы Коканда и частных библиотеках ученых, являются уникальными литературными источниками. Творчество Азимий и его диван известны лишь узкому кругу специалистов, сведения о его рукописях включены в некоторые каталоги, но они не были собраны воедино и научно исследованы до написания данной диссертационной работы. В ходе диссертационного исследования данные аспекты были затронуты и научно обоснованы.

6. В результате сравнительно-текстологического изучения рукописей дивана Азимий было выявлено и доказано их пять основных отличий на примерах, приведенных из дивана. В частности, эти отличия состоят в следующем: целостность текста стихотворений; проблема названия стихов и указания жанров в рукописи; составной размер рукописных стихов, различия в некоторых строках и предложениях; изменения в написании некоторых слов в рукописи; изменение форм некоторых слов.

7. Одной из важных задач для определения аутентичного текста стихотворений Азимий было создание научно-критического текста авторского дивана. В этой связи для составления научно-критического текста среди 12 выявленных рукописей дивана поэта были выбраны 5 рукописей: №189, №12242, №2563, №6750, а также образец **О.Журабоева**. При выборе данных образцов, во-первых, учитывалось полное состояние рукописи, во-вторых, ее древность, в третьих, грамотность при переписывании подлинного текста в сравнении с другими рукописями.

8. Диван Азимходжи в отличие от диванов других поэтов переписывался в большем количестве, что свидетельствует о признании автора и последующим поколением читателей. С точки зрения источниковедения и мнению специалистов рукописи дивана Азимий относятся к числу наиболее часто копируемых писцами диванов в литературной среде Коканда.

9. Структурный состав дивана Азимходжи эшона вбирает в себя классические лирические жанры – газели, мухаммасы, мусаддасы, мустахзоды и хикметы и содержит более 4.000 строк. Диван поэта создан на основе структуры классических диванов и назван автором *مراد العاشقین* (Мурад-ул-ашикин – желание, стремление влюбленных в Бога).

10. Традиции классической литературы Востока, единство формы и содержания ярко проявлялись и в произведениях представителей Кокандской литературной среды. Среди них был Азимий, стихотворения которого созданы

согласно традициям и формам, характерным для узбекской классической литературы. В этих произведениях проявлена индивидуальность творчества поэта, связанная с особенностями его идейно-художественного мира. В первую очередь, эта особенность ярко проявляется в произведениях суфийско-ирфанического содержания. Эти стихи имеют важное значение, поскольку в них через художественные средства отражается жизненная позиция Азимий – путь истины салика в суфизме, божественная любовь и духовный мир религиозного наставника пира.

11. Наряду с отражением в своем творчестве многих особенностей узбекской классической литературы, Азимий достиг видимых результатов и в создании хикметов, что удается немногим поэтам. В творческом наследии Азимий 29 хикметов, созданных в традициях школы хикметов Ахмеда Ясави. Вместе с тем, ведущее место в данных произведениях занимают индивидуальный стиль и способ изложения. В частности, в них автор доходчиво, открыто и ясно объясняет читателям своего времени суфийско-ирфанические понятия о земной жизни и загробном мире, справедливости и подлости, дьяволе и Боге, добре и зле, молитве и сопротивлении, богобоязненности и бидате, при этом не выходя за рамки законов и правил классической поэзии.

12. В творчестве Азимий характерные для восточной классической литературы лирические жанры, в частности, газели, мухаммасы, мустахзоды, мусаддасы и хикметы написаны согласно существовавшим правилам слогосложения. К примеру, хикметы Азимий написаны с применением разновидностей слога аруз и системы «бармак». Их способ рифмовки был создан в соответствии с классическими рифмами, а также правилами рифмовки хикметов.

**SCIENTIFIC COUNCIL No. DSc.03/30.12.2019. Fil.19.01 ON AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES AT TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK
LANGUAGE AND LITERATURE NAMED AFTER ALISHER NAVOI**

**TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK LANGUAGE AND
LITERATURE NAMED AFTER ALISHER NAVOI**

AZIZKHANOVA SARVINOZ YOKUBJON KIZI

**AZIMI'S "MUROD-UL-ASHIQIN" DIWAN AND ITS
TEXTUAL AND COMPARATIVE INVESTIGATION**

10.00.10 – Textual studies and literary sources

**DISSERTATION ABSTRACT
OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD) ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

Tashkent – 2023

The theme of PhD dissertation has been registered by the Supreme Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan with registration number of №B2020.4.PhD / Fil482

The dissertation has been prepared at the State Museum of Literature named after Alisher Navoi of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian and English (resume)) on the website of Academic Council (<http://www.tsuull.uz>) and Informational-educational portal "ZiyoNET" (www.ziyo.net).

Scientific consultant: **Jo'raboyev Otabek Rustambek ugli**
Doctor of philological Sciences, senior scientific researcher

Official opponents: **Shodmonov Nafas Namozovich**
Doctor of philological Sciences, professor

Rafiddinov Sayfiddin Sayfulloh ugli
Doctor of philological Sciences, dosent

Leading organization: **National University of Uzbekistan**

The defense of the dissertation will be held at the meeting of the Academic Council of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 on _____ «____», 2023, at _____ (Address:100100, Tashkent, Yakkasaray district, Yusuf Khas Hajib Street, 103. Contact numbers: (+99871) 281-42-44, fax: (+99871) 281-42-44, e-mail: <http://www.tsuull.uz>)

The doctoral dissertation can be found in the Informational-source center of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature (registered under number №____). Address:100138, Tashkent, Yakkasaray district, Yusuf Khas Hajib str., 103. Tel.: (+99871) 230-12-91, fax: (+99871) 230-12-92, e-mail: uzswlu_info@mail.ru).

The abstract of the dissertation was distributed on _____ «____», 2023.
(Register Protocol № ____ on «____» _____ 2023).

H.A.Dadaboyev

Scientific Council on awarding the Scientific degrees, Doctor of philological Sciences, professor

K.U.Pardayev

Scientific secretary of Scientific council on awarding the Scientific degrees, Associate Professor, DSc in Philology

R.F.Zahidov

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council for the award of scientific degree, Doctor of Philology, dosent

INTRODUCTION (abstract of PhD dissertation)

Relevance and actuality of the dissertation topic.

World literary studies has been studying literary sources in various aspects for many years, and these rich literary sources prove to be a huge spiritual treasure created by mankind. A lot of scientific research is being conducted to study literary sources and convey their most important and great qualities to the younger generation. As a result, each nation's own language, culture, art, and unique traditions are enriched with rich literary sources and works in them. At the moment, the study of the works of the writer, the textual research of his manuscripts, and the artistic analysis are gaining urgent importance in the research methods of experts and in the textual-comparative investigations of manuscripts.

In world source studies and textual studies, a lot of work has been done to collect the literary heritage of creators, to study the issue of scientific description and text editing, to serve the creative heritage contained in them for the development of the worldview and literary-aesthetic thinking of the young generation. In particular, it is important to study the manuscript heritage of the peoples of the East and justify their unique contribution to the great treasury of world culture. It has become necessary to continuously continue and develop scientific research on the research of the manuscripts of Eastern poets based on today's achievements of textual studies.

In Uzbekistan, it is known that textual studies and literary source studies are a field with many years of history and many achievements. "We should pay special attention to inculcate the priceless heritage of our great scholars and writers, our dear saints, the courage of our invincible commanders and figures into the minds of young people, and strengthen their feelings of national pride"¹. A number of works carried out in Uzbek textual studies and achievements in the field were also realized in the example of the artists of the 19th century. In the history of Uzbek classical literature, artists who matured in the literary environment of Kokand occupy an important place. Among them, there are those whose life, work and scientific-creative heritage have not yet been fully explored. A detailed study of the heritage of authors whose manuscript heritage has not been studied, identification of the sources of their works, comparative analysis, and determination of their place in classical literature are urgent issues. One such creator, the representative of Sufism literature, which is considered an integral part of Uzbek classic literature, sheikh and poet Azimhodja Eshon (pseudonym Azimy), lived and created in the end of the XVIIIth century and the first half of the XIXth century. On this day, special attention is paid² to scientific researches aimed at revealing many layers of our national cultural heritage in the fields of textual studies, literary source studies, linguistics, philosophy, and cultural history. The sources, the comparative-textual research of this book, the issues of determining its artistic value are the confirmation of the actuality of the topic of this dissertation.

¹ Address of the President of the Republic of Uzbekistan Sh. M. Mirziyoyev to the Oliy Majlis on December 28, 2018 on the topic "The intensity of our development path will increase" // Xalq so'zi, December 29, 2018. .

² Decision of the President of the Republic of Uzbekistan Sh.M. Mirziyoyev dated May 24, 2017 No. PD-2995 "On measures to further improve the system of preservation, research and promotion of ancient written sources". //Xalq so'zi, May 25, 2017.

Decree of the President of the Republic of Uzbekistan dated February 17, 2017 No PD-2789 “On measures to further improve the activities of the Academy of Sciences, organization, management and financing of research and development”, dated April 20, 2017 - No 2909 “On measures to further develop the higher education system”, No 304 of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan dated May 22, 2017 “On further development of the post-secondary education system” on improvement measures”, Decree of the President of the Republic of Uzbekistan No PD-2995, adopted on May 24, 2017 “On measures to further improve the system of preservation, research and promotion of ancient written sources”, dated May 16, 2020 PD-4680 dated April “On measures to fundamentally improve the personnel training system in the field of Oriental studies and measures to increase scientific potential”, PD-126 dated February 10, 2022 “On improving the system of preservation and research of ancient written sources” on additional measures and Decisions of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan dated November 6, 2017 № 891 “On measures to further improve the activities of the State Museum of Literature named after Alisher Navoi of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan” and other relevant regulations - this research can serve to a certain extent in the way of the implementation of the tasks defined in the legal documents.

The object of the research is as follows: Azimi’s مراد العاشقين (Murod-ul-ashiqin) diwan No.189 stored in the fund of the State Literature Museum named after Alisher Navoi, and the manuscripts stored in the main fund of Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan No. 12242, 12044, 5992 stored in the fund of Hamid Sulayman of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan No. 2563, 2694, 6354, stored in the fund of the Kokand Literary Museum under the Kokand State Museum Reserve No. 6750, 6806, 6209, and the manuscripts kept in the personal libraries of PhD Otabek Joraboyev and Ph.D. Sayfiddin Rafiddinov.

The scientific novelty of the research is as follows:

The information about the life and work of Azimi (Azimkhoja Eshon), including the date of birth and death, the name and surname of his father, and the status of a murshid, have been put into scientific use;

12 manuscript copies of the book مراد العاشقين (Murod-ul-ashiqin) written by Azimi were identified from the manuscript funds and private libraries of our republic and scientifically described;

The specific characteristics of the copies of مراد العاشقين (Murod-ul-Ashiqin) diwan were determined, and a scientific and critical text of the مراد العاشقين (Murod-ul-ashiqin) diwan was compiled based on 5 selected manuscripts;

Genres such as ghazel, muhammas, musaddas, mustahzad and hikmat in the book of مراد العاشقين (Murod-ul-ashiqin) and their formal characteristics were examined for the first time, and the ideological and artistic aspects of hikmats characteristic of the poet’s work were revealed.

The Implementation of Research results

Based on the scientific results of Azimi’s “Murod-ul-ashiqin” diwan and its textual-comparative study:

the historical and literary information about the great thinker Azimkhodja Eshon, a representative of Sufi literature, one of the poets who created hikmets – wisdoms in the style of Akhmad Yassavi, who lived and worked in the late XVIIIth – second half of the XIXth centuries; scientific and historical data concerning the identified 12 manuscript samples of the diwan “Murad-ul-ashikin” by Azimy, as well as detailed information about the rarest manuscript, stored under the number INV-189 in the State Museum of Literature named after Alisher Navoi of the Academy of Sciences of Uzbekistan, was used in writing the script of the program “The Oriental manuscripts” of the “Uzbekiston Tarikhi” TV channel of the National Television and Radio Company of Uzbekistan (Reference No. 945-489-960 of October 21, 2022 of the National TV and Radio Company of Uzbekistan). Thus, the results of the study allowed us to expand the possibilities of distributing more accurate and reliable information about the poet through the mass media, promoting the literary heritage of Azimy, his role in educating young people, preserving the name of our great ancestor, doomed to oblivion, which is the main task facing society and science;

the scientific results obtained on the basis of the study on the existence in the manuscript collections of Uzbekistan of 12 samples of the diwan “Murad-ul-ashikin”, their complete and incomplete condition, identifying the most perfect sample of this work in the State Museum of Literature and clarifying by comparative research with this rare copy in determining inaccuracies and errors found in other manuscript samples, as well as printed and lithographic editions of the diwan, they were used in the practical project No. PZ-20170920167 of the State Museum of Literature named after Alisher Navoi in 2018-2020 under the title “Creation and preparation for publication of an electronic catalog of printed publications stored in the State Museum of Literature named after Alisher Navoi”. (Reference No. 3/1255-2801 of November 8, 2022 of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan). As a result, the conclusions drawn from scientific research served as the basis for the scientific description of the hikmets – wisdoms that are part of the diwan “Murad-ul-ashikin”, as well as the preparation and publication of an electronic catalog;

the scientific results obtained on the basis of the study and scientific description of 12 manuscripts of the diwan Azimy “Murad-ul-ashikin”, identified in the manuscript collections of the republic and private libraries; covers of manuscripts stored under No. INV-189, No. INV-5992; miniatures made on manuscript sheets 111b, 112a; seals, tables and their descriptions were used as a sample of book art of the XIXth century in the Museum of Oriental Miniature named after Kamoliddin Behzad (Certificate No. WN11183384 of May 1, 2023 of the Academy of Arts of Uzbekistan). As a result, the conclusions obtained from the scientific analysis of ghazelles celebrating divine love and philosophical (oriphon) hikmets of Azimy contributed to the addition of scientific passports of miniatures with Sufi themes stored in the museum.

The structure and the volume of the thesis.

The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, references and an appendix. The total volume of the work is 134 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Azizxonova S. Azimiy devonining nomlanishi va tarkibiy xususiyati // O'zbekiston Milliy universiteti xabarlari. – Toshkent, 2022. №11. –B. 233-235. (10.00.00 № 15).
2. Azizxonova S. Azimiy she'rlarining badiiyati va an'anaviylik // Ilm sarchashmalari. – Urganch, 2023. № 1. –B. 82-86. (10.00.00 № 3).
3. Azizxonova S. Azimxoja eshon hikmatlarining ma'rifiy va badiiy jihatlari haqida // Namangan Davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. – Toshkent, 2023. № 6. – B. 303-309. (10.00.00 № 26).
4. Azizkhanova S. Manuscripts of Azimkhoja Eshan and his dewans // ACADEMICIA An International Multidisciplinary Research Journal. Vol. 11, Issue 4. April, 2021. – P. 1836-1841. (Impact Factor: SJIF 2021 = 7.492)
5. Azizxonova S. Azimiy ijodida iqtibos san'ati // Science and Innovation (International scientific journal). – Toshkent, 2022. № 3. –B. 590-594. (Impact factor: 8.2)
6. Azizkhanova S. Azimi's manuscripts of the 18th century // International Journal of Social Science Research and Review. Vol. 6, Issue 2. February, 2023. – P. 337-342.
7. Азизханова С. О рукописи дивана Азимхужа Эшона и ее изучения / XXIV Международная научно-практическая конференция: Научная парадигма-2021. – Анапа, 2021. – С. 5-9. (xorijiy konferensiya)
8. Azizkhanova S. About Azimkhoja Eshan devon's manuscript and his study / Innovative development discourse modern science and education. International scientific and current research conferences. – USA, 2021. – P. 140-143.
9. Azizxonova S. Azimxoja eshonning hikmatnavislikdagi o'rni / O'zR FA Alisher Navoiy nomidagi Davlat adabiyot muzeyi Akademik A.P.Qayumov va mumtoz adabiyotshunoslik mavzusidagi xalqaro ilmiy-nazariy konferensiyasi materiallari. – Toshkent, 2021. – B. 322-326.
10. Azizxonova S. Murod ul-oshiqin devonining ba'zi qo'lyozma nusxalari xususida / O'zbek mumtoz adabiyotini o'rganishning nazariy va manbaviy asoslari mavzusidagi Respublika III ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. – Toshkent, 2021. – B. 69-72.
11. Azizxonova S. Akademik Aziz Qayumov Qo'qon adabiy muhitining yetuk tadqiqotchisi / Fan, ta'lim, innovasiyalar-yoshlar nigohida mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. TDSHI. – Toshkent, 2018. – B. 121-124.

II bo'lim (II часть; II part)

12. Azizxonova S., Jo'raboyev O. Dostonlar va lirik asarlarda tarix tasviri // Sharq mash'ali. – Toshkent, 2018. № 2. –B. 25-29 (10.00.00 № 7)
13. Azizxonova S., Jo'raboyev O. XIX asrda yaratilgan irfoniy devonlar xususida // Sharqshunoslik – Toshkent, 2020. № 3. –B. 45-57 (10.00.00 № 8).

14. Azizxonova S. Azimxoja eshon hikmatlarining ma'rifiy ahamiyati // Islom tafakkuri. – Toshkent, 2021. № 4. –B. 38-42.
15. Azizxonova S. XIX asrda Qo'qonda yaratilgan dostonlar / Sharqshunoslar anjumani. TDSHI ilmiy to'plami. – Toshkent, 2019. №15 – B.197-205.
16. Azizxonova S. Azimxoja eshon hayoti va ijodining o'rganilishi haqida / "XXI-asr intellektual yoshlar asri" mavzusidagi ilmiy va ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Toshkent, 2020. – B. 169-171.
17. Azizxonova S. Qadimiy qo'lyozmalar ma'naviy merosimizning muhim qismi sifatida / "EGO-XX: San'atdagi umuminsoniy qadriyatlar va milliy o'ziga xoslik" mavzusidagi xalqaro ilmiy-eksperimental onlayn konferensiyasi materiallari. – Toshkent, 2020. – B. 350-355.
18. Azizxonova S. So'fiy shoir Azimxoja eshon ijodining o'rganilishi / "O'zbekiston-islom sivilizatsiyasi markazi" mavzusida xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. – Toshkent, 2020. – B. 125-131.
19. Azizxonova S. Azimxoja Xo'qandiyning "Murod-ul-oshiqin" devonining Qo'qon nusxalari haqida / "O'zbek mumtoz adabiyotini o'rganishning nazariy va manbaviy asoslari" mavzusidagi Respublika II ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. – Toshkent, 2020. – B. 45-49.
20. Azizxonova S. Azimxoja eshon hikmatlarining badiiyati haqida / Adabiyot bo'stoni. Ilmiy maqolalar 2-kitob. – Namangan, 2023. – B. 123-130.

Avtoreferat “ Oltin bitiglar” jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi.

Bosishga ruxsat etildi: 09-sentabr 2023-yil.
Bichimi 60x45 ¹/₈. «Times New Roman»
garnitura raqamli bosma usulida bosildi.
Shartli bosma tabog‘i 4. Adadi 100 nusxa. Buyurtma 54.

O‘zbekiston Respublikasi IIV Akademiyasi,
100197, Toshkent shahri, Intizor ko‘chasi, 68.

«AKADEMIYA NOSHIRLIK MARKAZI» DUK